



ARGENTINAI MAGYAR HÍRLAP

Ifjúsági rovattal

L. MONTEVERDE 4251
(1636) OLIVOS
BS. AIRES - ARGENTINA

PERIÓDICO HÚNGARO DE LA ARGENTINA
CON SECCIÓN EN CASTELLANO

VI. évf. 61. sz.
2010. ÁPRILIS
(LXXXI. évf. 15.867. sz.)

Wass Albert:

Elmegyünk, elmegyünk, messzi útra megyünk,
messzi út porából köpönyeget veszünk...
Nem száz, nem kétszáz: sokszáz éves nóta.
Így dalolják Magyarhonban talán Mohács óta.

Véreim! Véreim! Országutak népe!
Sokszázéves Nagypénteknek
soha sem lesz vége?

Egyik napon Tamás vagyunk,
másik napon Júdás vagyunk,
kakasszónál Péter vagyunk.
Átokverte, szerencsétlen
nagypéntekes nemzet vagyunk.

Golgotáról Golgotára
hurcoljuk a keresztfákat.
Mindég kettőt, soh'se hármat.
Egyet felállítunk jobbról,
egyét felállítunk balról,
s amiként a világ halad:
egyszer jobbról, egyszer balról
fölhúzzuk rá a latrokat.
Kurucokat, labancokat,
közülünk a legjobbakat,
mindég csak a legjobbakat.

Majd, ahogy az idő telik,
mint ki dolgát jól végezte:
Nagypéntektől Nagypéntekig
térdelünk a kereszt alatt
húsvéti csodára lesve.

Nagypénteki sirató



Kovácsolt fémből készült Via Crucis (részlet, Amarillo, Texas)

Egyszer a jobbszélső alatt,
másszor a balszélső alatt,
éppen csak hogy a középső,
az igazi, üres marad.

Nincsen is keresztfánk közbül,
nem térdel ott senki, senki.
A mi magyar Nagypéntekünk
évszázadok sora óta
évszázadok sora óta
ezért nem tud Húsvét lenni.

Így lettünk országút népe,
idegen föld csavargója,
pásztortalan jószág-féle.
Tamással hitetlenkedő,
kakasszóra péterkedő,
júdásokkal kereskedő.
Soha-soha békességgel
Krisztus-Úrban szövetkező.

Te kerülsz föl? Bujdosom én.
Én vagyok fönt? Bujdosol Te.
Egynek közülünk az útja
mindég kivisz idegenbe.

Bizony, jól mondja a nóta,
hogy elmegyünk, el-elmegyünk,
messzi nagy utakra megyünk.
Messzi nagy utak porából
bizony, köpönyeget veszünk.

S ebben a nagy köpönyegben,
sok-sok súlyos köpönyegben
bizony pajtás, mondom Néked:
rendre, rendre mind elveszünk.

*Nem! Nem veszünk el! Mert végül is
minden rajtunk fordul. Csak az vész
el, aki a harcot feladja – kiáltja visz-
sza Tóth Miklós, a Hollandiai Mikes
Kelemen Kör elnöke, Hága*

Hittel és bizalommal teli boldog húsvéti Föltámadást kívánunk!

Beszélgetés Dr. Balázs Péter külügyminiszterrel

Szül. Kecskeméten 1941, közgazdász, diplomata,
egyetemi tanár
1982-től a brüsszeli magyar külkereskedelmi
kirendeltség vezetője
1994-2000 Dániában és Németo.-ban nagykövet
2003 óta a Magyar Tudományos Akadémia
doktora
2003-2004 Állandó Európai Unió Képviselet
tének vezetője
2004 Európai Bizottság tagja, az első magyar
EU-biztos
2009. április 16-tól a Bajnai-kormány külügy-
minisztere.

1 napra látogatott Argentínába 2010. március 12-én: http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Aktualis/Szovivoi_nyilatkozatok/BP_ARG_100313.htm

Mennyire van meglepődve a Buenos Aires-i tárgyalásokkal?

Mondhatni nagyon. Ez egy hivatalos külügyminiszteri látogatás, célja a Külügyminiszteri találkozók. Ilyen sok éve nem volt.

A TARTALOMBÓL:

Véleményfórum a választásokról	3.o.
Honfitársaink, az indiánok (II.).....	4.o.
Ecuador és az esőerdők	4.o.
MAGYARORSZÁGI HELYZET	5.o.
A KOLONIA HÍREI	6.-7.o.
A debreceni diákokról.....	HUFI I.
...és a „mieink” élménye	HUFI II.
Néptáncfaló utóhangok	HUFI II.
Dömötör G. a VK-táborainkról ...	HUFI III.
Dr. Orbán László emlékszik	HUFI III.
A csodálatos magyar nyelv	HUFI IV.
Szemelvények a HKK-k.tárból ...	HUFI IV.
Perros húngaros (II.)	SP I
Pureza racial en música (Bartók)	SP II
Nos escriben	SP II
Desde Mar del Plata	SP II
Dr. Peter Kraft y el turismo	SP III
Mensaje de la Directora	SP III

Jeszenszky Gézával volt utoljára?

Tudtommal 97-ben Kovács László volt még itt, de azóta nagyon nagy lyuk adódott a kapcsolatokban, és ezt most pótolni kellett, mert időközben rengeteg minden történt: Magyarország belépett a NATO-ba, majd az EU-ba. Ez alapvetően megváltoztatta a helyzetünket Európában és a világban. Argentína pedig szomszédjaival sokat javított a kapcsolatain, világgazdasági tényezővé vált, közben létrejött a G20-nak nevezett teljesen új csoportosulás, amelynek szintén egyik mértékadó tagja. Most itt két új ország beszélt egymással.

Innen holnap indul São Paulóba?

Innen még egy napra visszamegyek Brazíliába, március 15-re való tekintettel ünnepi szónoknak.

Amikor tavaly áprilisban külügyminiszter lett, mondhatni első dolga a bolíviai válsággal, vagyis a Rózsa Flores Eduardo és társai körül zajló üggyel való foglalkozás volt. Véleménye szerint Bolívia részéről politikai manőverről volt szó? Eszköznek használta föl a csoportot a kormány, saját érdekében?

Számunkra ez nem egy politikai ügy. Konzuli ügy. Minden magyaron segíteni kell, aki bajba kerül, függetlenül attól, hogy hogyan került abba a helyzetbe. Emberekről van szó. Van, akit megöltek. Eduardo Rózsa Flores egy nagyon ismert ember volt Magyarországon is. Én még azt sem firtattam nagyon, hogy hová való magyarok a csoport tagjai, mert fölmerült, hogy román állampolgár az egyik. Azt mondtam, hogy segítsünk a bajban, tegyünk meg mindent, amit tudunk. Hangsúlyozom, hogy ez nem Magyarország és Bolívia ügye, hanem ez azoknak az embereknek az ügye, akik valamilyen különös kalandra vállalkoztak, odamentek. Erre szokták mondani: rosszkor rossz helyen voltak. Azt gondolom, hogy szinte föltálatlák

magukat bűnbaknak, hogy rajtuk mutassa be a bolíviai elnök, hogy itt állítólag ő ellene merénylet készült. Így belegabalyodtak a bolíviai belpolitikába. De ha ők nem mennek oda, akkor ez nem történik meg velük. Szándékuk mindenképpen valamilyen kalandos akcióban való részvétel volt.

Miután azt mondta, hogy minden magyaron segíteni kell, mi a magyar kormány politikai álláspontja a Kárpát-medencei magyarországhoz ma?

A Kárpát-medencében 8 országban élnek őshonos magyarok. A történelem a fejünk fölött tologatta a határokat. A mai helyzet azt mutatja, hogy a Magyar Köztársaságon kívül 2 államban a magyarok országos politikai tényező: Románia és Szlovákia politikáját befolyásolja a magyar pártok állásfoglalása. Romániában jelenleg is kormányon vannak a magyarok, az RMDSZ - ez egy nagyon nagy vívmány. Ezek az emberek magyarságukat megőrizve, nem átállva, versenyképesek a román politikában. Nézem őket a TV-ben, ahogyan válaszolnak románul a bejövő kérdésekre a román országgyűlésben. A magyarság dicséretére válik az a tudás és azok a készségek, amivel ezt ők elérték az ottani magyarság javára. Szlovákiában már voltak kormányon a magyarok. Sajnos ott kisebb az egység közöttük és ezzel a saját esélyeiket gyöngítik. Ha a magyar koalíció pártja és az újabb alakult Híd-Most nevű párt egy zászló alatt indulna, sokkal többre mennének. Ilyen helyzetben az egység sokkal hasznosabb. Azonban ők is számítanak: országos tényező az, hogy a szlovák parlamentben mit mondanak, hogy szavaznak, hogyan cselekszenek.

További két országban a magyarok nem országos tényező, de tartományi szinten fontosak. Ez Szerbiában a Vajdaság, és Ukrajnában Kárpátalja. Mind a két tartományban a magyarokra oda kell figyelni

mert ott fontosak, noha országosan már nem. Egész Ukrajnában a magyarok 0,03%-át teszik ki, mert nagy az ország.

További 3 országban a magyarok csak helyi település szinten vannak ott. Ott figyelnek rájuk, de már nem érik el a tartományi ingerküszöböt: ez Szlovénia, Horvátország és Ausztria. Ezekben nagyon erős a beolvadás, Ausztriában jelenleg a honvédelmi miniszternek magyar neve van, de nem tud egy szót sem magyarul.

Szlovéniában a Lendvai gimnázium állítólag kétnyelvű. Nekem volt olyan kísérőm, egy Ljubljánban a Külügyben dolgozó fiatal lány, aki csak törve tud magyarul, pedig állítólag magyar érettségije van. De ott már inkább szlovénul tanultak. Ezzel azt akarom illusztrálni, hogy még a Kárpát-medencében is 3 különböző esetet kell kezelni.

A magyar kormány politikája egyértelmű: alkotmányos kötelességünk, hogy a magyarok érdekeit védjük, minden körülmények között. A cél pedig az, hogy a szülőföldjükön legyenek boldogok és sikeresek. A németek, nem ismerve a helyzetet, gyakran tanácsolták nekünk, hogy „fogadjátok vissza őket”. Erre mindig azt mondtuk: vissza? Hiszen nem mentek el! Mindig ott voltak, ahol most vannak! Tehát nem az a cél, hogy őket magunkhoz édesgessük és Magyarországra telepítsük. Szerintem ez rossz. A cél az, hogy a magyarság megmaradjon a szülőföldjén, ott boldoguljon, gyarapodjon, és ne érje hátrány azért, mert magyar.

Az imént a két első esetben az egységet említette és nem érintette az autonómia kérdését.

Én azt gondolom, hogy aki tényleg jót akar a magyaroknak, az konkrét esetekben gondolkodik és nem jelszavakban.

Folyt. a 2. oldalon

...**BESZÉLGETÉS DR. BALÁZS PÉTER**...

A Vajdaságban sikerült egy nagyon jó tartományi autonómiát elérni. Miért jó? Mert az ott élő különféle nemzetiségeknek - nem csak a magyaroknak! - megadja a jogokat. A magyarok a Vajdaság lakosságának 14%-át teszik ki. Az autonómia mögött mindig az önrendelkezés elve húzódik meg: hogy legyen ura a saját helyzetének, akkor is, ha kisebbség. Ne legyen kiszolgáltatva egy többségnek, vagyis tudja befolyásolni a saját sorsát és a saját sorsát jelennek meg ezek az alapkövetelmények, mint biztonság, anyagi jólét és az identitás megőrzése. A külpolitikában általában ezt a hármat próbáljuk óvni. Ha most úgy próbálunk autonómiát erőltetni, hogy az ottani többség ezt minden eszközzel akadályozza, akkor ebből nem lesz semmi. Az autonómia egy olyan politikai megoldás, ami megóvja a kisebbséget és kezelhetővé teszi ezt a többség számára.

Mint Spanyolország teszi...

Így van. Ha csak azt értem autonómián, hogy - mondjuk - egy kerítéssel elfalazni a magyarokat, szembeállítani őket a többséggel, akkor az egy kontraproduktív dolog. Az rossz irányba viszi őket. Amint föltűnik a többségi nacionalizmus - mint pl. jelenleg Szlovákiában - abban a pillanatban lehet látni, hogy pl. megvonják a pénzeket Dél-Szlovákiától. Miért? Mert ott magyarok élnek. Vagyis az állami forráselosztás soványszta módon működik. Romániában is volt olyan időszak, amikor Hargita és Kovászna megyében nem építettek utakat, nem adtak rá pénzt azért, mert ott magyarok élnek. Most a magyaroknak még Traian Băsescu is hízelgett, hogy szavazataikat megnyerje. Tehát meg kell maradni politikai tényezőnek egy országban, úgy kell jogokat érvényesíteni, hogy a többség ne zárkózzon el, hanem együtt működjenek.

Azt is látnunk kell, hogy van egy egészen bámulatos kontinuitás a magyar kultúrában. A magyar kultúra, magyar zene rettenetes erősek. A magyar nyelv egy borzasztó erős nyelv, mindennek ellenáll, túlél törököt, tatárt, németet, mindent. Valami fantasztikus eredmény, hogy mi ketten magyarul beszélünk itt Buenos Airesben... Hány nemzet tűnt el, nem létezik a nyelvük, elkopnak. A magyar olyan, hogy megmarad. Ez összetart bennünket, általa van egy nagyon erős kulturális kötelék.

Ugyanakkor az életkörülményeink nagyon különbözőek. Az természetes, hogy aki USA-ba ment, az ott ismeri ki magát, aki Ausztráliába ment, az odavaló. Adódik az asszimiláció, akár akarjuk, akár nem. Azonban ez a szomszédos országokban is van. Én a egyes rokonaimmal Romániában, pl. másod-unokatestvéremmel, nem tudok beszélni: nem tud magyarul. Egy romániai rokon bácsi panaszkodik, hogy Brassóban eltűnt a magyar könyvtár ahova ő azelőtt járt. Nem találja a magyarnyelvű könyveket, valaki sunyin beolvastotta.

Ezt akarják elérni Szlovákiában a nyelv-törvénnyel?

Hát mit kell csinálni? A közösségeket erősíteni! A közösségeknek az összetartó intézményeit erősíteni! Tehát nekünk az iskola, az egyházak, ahol magyarul beszélnek, könyvtárak, egyletek a fontosak. Én nagyon nagy hangsúlyt fektetnék a közösségi életre: a nyelv az úgy él, ha van kívül beszélni. A legjobb megoldásnak tartom, ha a közösségeinket keressük meg. A franciák ebben nagyon ügyesek. És megint csak személyes élményekből tudom, hogy amikor a 70-es években a magyar pop-együttesek, az Illés meg az Omega meg ezek Erdélyben koncerteztek, akkor a román fiatalok is özönlöttek rá a magyarokkal együtt, és a magyarokat bökdösték, hogy mit jelent ez? Mit énekel most? És ők is tapsoltak és próbálták énekelni... Mindennek nagyon nagy kisugárzása van. Nem kell azt szégyellni, hogy mi a magyar kultúrát, a magyar zenét, a magyar nyelvet szívesen terjesztjük. Kiterjesztően kell a nemzetfogalmat érteni, mindenkinek szívesen látunk, aki házastárs, barát. Szlovákiában a magyarok 20%-a vegyes házasságban él. Nekünk azt a szlovák férjket vagy feleséget is be kell hoznunk, hogy ő is tanuljon meg magyarul.

De hogy lehet egy ilyen anyanyelvi törvény**Folyt. az 1. oldalról****ellen védekezni? A magyar kormány segít ebben?**

Én azt hiszem mindent megtettünk, amit emberileg meg lehetett tenni. Nem úgy, hogy mindent nagydobra verünk. Sehova nem vezet a kétoldalú kötélfűzés, hogy enyhítsenek a törvényen. Ján Slotával és Robert Ficóval, a jelenlegi szlovák partnerekkel, nem fogunk többre jutni. De semmi nem tart örökké, ott is lesznek választások - a kormányok jönnek és mennek. Ha ketten nem jutunk tovább, akkor be kell vonni egy harmadik felet.

Harmadik felet?

Harmadik félnek nemzetközi reflektorokat állítottunk rá erre a nyelvtörvényre. Teli kiabáltuk a világot, és mindenütt elmondtuk, hogy képzeljék el: 100-tól 5.000 euróval büntethető az, aki elfelejti szlovákul is kiírni - mondjuk - a káposzta árát... Mert így is lehet értelmezni a törvényt! Voltak túlzások, mindent szóvá tettünk. Ez a szlovákokat egy picit meggondolásra készítette, hisz ott is vannak normális emberek, látták, hogy azért ez tényleg túlzás.

Az ügyben most benne van az EU, az EBESZ (Európai Biztonsági Együttműködési Szervezet) és az Európa Tanács. Hármán be vannak vonva. Nem lehet sokáig fenntartani a törvényt. Ugyanakkor túlzás lenne követelni, hogy a szlovákok azonnal töröljék el azt. A nyelvet mindenki védheti, a franciáknak is vannak védelmi rendelkezései! De ki kell belőle venni az életszerűtlen részeket, és amit kimondattunk az EBESZ-szel: **kell egy kisebbségi nyelveket védő törvény.** Vagyis az államnyelvet eddig a pontig lehet védeni, a kisebbségi nyelvet pedig így és így kell védeni. És akkor helyrebillen az egyensúly.

Mégegyre kell gondolni: a szlovákok borzasztóan érzékenyek. Ma 7 szomszédunk van, abból 6 nem csinál ügyet olyasmiből, ami a szlovákoknál parlamenti botrányt okoz. Füttyölnek rá. Most már Romániában sem törődnek azzal, hogy mi Erdélyről miket beszélünk, hogy valaki Nagymagyarország-matricát ragaszt az autójára. A magyarok tömegesen járnak a horvát tengerpartra, és közben „megszállva” tartják Horvátországot, mert a horvát terület nagy része ott van az autójukra ráragasztva - magyar színekkel... Nem érdekli őket. Ezzel szemben a szlovákoknál a legkisebb utalásra már rögtön valamelyik képviselő feláll Pozsonyban és botrányt csap...

Mi ez - egy komplexus?

Igen, igen, egy új állam komplexusa... Ez egy nagyon érzékeny állam, és nekünk ügyelnünk kell erre az érzékenységre. És tiszteletben kell tartanunk, hogy ma hol húzódnak az államhatárok és ki-ki úr a maga területén. Tűsznek pedig ott vannak a kisebbségek. Azért kell normálisan, európai módon tárgyalni mindegyik szomszédoddal mert ott élnek magyarok is, és a magyarokat úgy tudjuk jobb helyzetbe juttatni, hogyha az ottani törvényeket végrehajtó hatóságok is együttműködnek velünk. Ezt nem könnyű elérni.

Mindebben segítség az EU, mert védelmezője a nyelveknek. Ennek az egyik záloga az, hogy az uniós jog az nemzeti jog. Tehát ha az unióban valamit eldöntünk, azt le kell fordítani magyarra, észtre, franciára, külön osztrákra és külön németre mert a szóhasználat különbözik, tehát a nemzeti jogalkotáson keresztül óvja a nyelveket. Ez a kis nyelveknek különösen jó. Pl. az észtr nyelv esetleg 20 év múlva felszívódhatna az angol és a finn között mert másfél millió ember nem tudná megtartani. Így viszont meg tudják tartani: az unió vigyáz a nyelvekre.

Minket nagyon foglalkoztat ez a nyelv-törvény és mi is beadtunk itt a szlovák nagykövetnek egy tiltakozó állásfoglalást. Az Ön nézete szerint ez a kérdés az össz-magyarországot úgy összekovácsolja, egységessé teszi, mint annak idején 1988-ban a falurombolás kérdésben, amikor az egész világon az emigráció fölhördült és aktív működésbe lépett?

Én azt látom, hogy bizonyos egységet kikovácsolt ez a törvény, márcsak azért is, mert vannak provokatív elemei. Ugyanakkor az tény, hogy eddig egyetlen komoly büntetést se alkalmaztak. Amikor már nem

egy készülő törvényről vitatkoztunk és próbáltuk annak a szövegét befolyásolni, a végrehajtási utasítás menetközben éppen az EBESZ-en keresztül sokat enyhült. De attól a perctől kezdve, hogy idén, január 1-jén életbe lépett, mi áttöltöttük a radarokat és azt mondtuk: várjuk az alkalmazást. A konkrét esetet. Én szeretném látni az első büntetést. Furcsa, ugye, hogy ezt mondom, de tényleg így gondolom, hogy szeretném látni az első esetet, mert amikor egy konkrét eset adódik, rögtön indítanak egy próbapert azért, hogy ne fordulhasson elő újból valamilyen sérelem. Ha a szlovákok nagyon akarták volna, akkor január 2-től már osztogatták volna a büntetéseket. Most március van, egyelőre nincs ilyen eset. Felállítottunk egy alapot. Elég nagy ellenkezésbe ütközött Szlovákiában, de még az EBESZ is egy kicsit csóválta a fejét: 50.000.000 forintot félretettünk arra, hogy ha kell ügyvédi védelem vagy bármi, Magyarország állja a számlát. Egyelőre nincs ilyen eset.

Az a baj, hogy a törvény a népet magát fölpiszkálta...

A baj az, hogy pusztán a rendelkezés megijeszt, megfélemlít embereket. Volt egy konkrét példa: még messze az alkalmazás előtt az a hír jutott el hozzánk, hogy a szlovák posta elnöke kiadott egy rendelkezést, hogy az alkalmazottak munkaidőben csak szlovákul beszélhetnek. Amint ezt meghallottam fogtam a mobiltelefonom és azonnal hívtam a szlovák külügyminisztert. Mondom neki az esetet. Azt mondja erre: ez nem lehet, törvény még nincs alkalmazásban. Azonnal kérdőre vonta a kollegáját, Ludomir Važny közlekedési minisztert, hogy mi ez? A miniszter azonnal utánaézett a postánál és megállapította, hogy a posta elnöke túlbuzgóságában hozta ezt a rendelkezést. Rögvest vissza kellett vonnia.

Az unió belül egyáltalán foglalkoznak a kisebbségek sorsával? Vagy az a fölfogás, hogy ezt minden országnak saját magának kell elintézni?

A gyakran föllemegetett Lisszaboni Szerződésbe bekerült egy passzus, amit annak idején mi erőltettünk amikor ezt fogalmaztunk. Én is ott voltam, és szónokoltam mellette. Tehát van rendelkezés. Persze, amikor az uniós szinten a *kisebbség* szó elhangzik, akkor van, aki a nőkre gondol, van, aki a gyerekekre, van, aki a nyomorékokra - nagyon sokmindenre gondolnak. Tehát hogy ez világos legyen mindig hozzátesszük, hogy **nemzeti és etnikai kisebbségekről beszélünk.** Az unió akkor reagál, ha konkrét eset van. Elvi állásfoglalásokat ilyen dologról nem ad ki. Sokan azt mondják, miért nem szól már az unió valamit a szlovák nyelvtörvény ügyében? Mert nem fordult elő konkrét eset! Ugyanakkor egy brüsszeli újság nyilvánosságra hozott egy belső véleményt, amit a bizottság jogi szakértői írtak és amiben elemezték, hogy ha alkalmaznák ezt a nyelvi törvényt munkavállalókra, és azért szenvedne hátrányt egy - mondjuk - magyar, mert nem tud elég jól szlovákul, azt ugyanúgy bírálják el, mint amikor tagállamok között egyenlő esélyt kell biztosítani: például amikor egy lengyel megy Franciaországba, őt se érheti hátrány. Másszóval: ami érvényes az unió által, az érvényes az országban belül. Az unió tud lépni ha adnak neki egy konkrét esetet.

Beszéltünk a Kárpát-medencéről. Mi Magyarországot mai hozzáállása a nyugati emigrációhoz, szórványmagyarországhoz?

Itt két külön emberi sorsról van szó: a Kárpát-medencei őshonos magyarság - és az emigráns magyarság. Nem is indokolt mindent összevonni és úgy elnevezni, hogy „határon túli magyarok”, mert rögtön kettéágazik. Teljesen külön kéne választani a két kérdést, sőt kormányzati szempontból még külön intézménybe is tenném otthon ezt a két kategóriát. Valahol persze összeér nyelvi-kulturális szempontból, de alapvetően inkább a különbségeket kellene látni. Itt



Dr. Balázs Péter Buenos Airesben
Fotó Jakab

fölmerül a generációs kérdés is: aki maga jött el Magyarországról, vagy annak a gyermeke, annak az unokája, vegyes házasság, semmit nem tud már magyarul de őrzi a gyökereket - tehát itt nagyon sokféle eset van. Itt szeretem fölhozni azt, amit én **anyaország-szerepnek** hívok: kéne ezeknek az embereknek adni egy kapaszkodót, egy támaszkodót Magyarországon. Az anya az egy nagyon szép fogalom és bizony felelősséggel jár. Tehát az anyaországnak

gondoskodnia kellene mindenkiről, aki kapcsolódik Magyarországhoz. Tovább megyek: föl kéne ébreszteni benne a ragaszkodást.

Ezt a lehető legszélesebben kellene értelmezni. Németországban pl. találkoztam csodálatos emberekkel, akiket Magyarországról svábként telepítettek ki, és mégis őrítették a magyar nyelvet és kötődtek Magyarországhoz. Lehet, hogy ők nem magyarok a szó klasszikus értelmében. Tehát nagyon széles körben kellene magunkhoz ölelni mindazokat, akiknek Magyarország valamiért fontos.

Egyébként eléggé koncentrált az emigráció. A csomópontokat meg lehet számolni: van Brazília, Argentína, Ausztrália, USA, Kanada, Németország, Svédország, Hollandia, szóval nem túl sok. Utána persze van még egy borzasztó széleskörű szétszóródott magyarság a volt szovjet Közép-Ázsiában, akiket kitelepítettek. Kazahsztánban vannak magyarok. Nemrég koszorúztak Petőfi szobrot Kievből - kievi magyarok egyesületével találkoztam! Szóval 100 felé vannak magyarok. Mindenkinek meg kell fogni a kezét, és el kell látni őket! **Erre sokkal de sokkal több pénzt kellene áldozni!** Nagyon elmaradt a követelményektől meg a jelentől az a szervezeti forma, ami valaha a Magyarok Világszövetsége volt. Nincs egy jó világszövetség, nem tölti be a szerepét. Mindenféle pótmegoldásokkal kísérletezünk. Nekünk tudnunk kell, hogy hol vannak a külföldi magyar szervezetek. Rengeteg van. Sokkal jobb internetes kapcsolatot kéne köztük teremteni. Közös fórumot, olyan honlapot, ahol egymással is tudnak társalkodni vagy egymásról tudnak olvasni. Egyszóval: sokkal többet lehetne csinálni.

Mi Magyarországon ma a legnagyobb probléma?

A politikai megosztottság.

És mi az elvárása most áprilistól? Egyértelmű, hogy lesz változás?

Kívánságom az, hogy a szélső jobb ne jusson túl sok helyhez, mert a többi politikai erő azért előbb-utóbb tud egymással beszélni. Sok nagyon fiatal emberről van szó, akik egy kicsit eltévedtek a globális világban, a magyar történelemben. Én attól tartok, hogy ezek a nagyrészt tévúton járó fiatalok nehogy rossz irányba vigyék az országot.

Nézete szerint miért született meg egy ilyen mozgalom?

Egyrészt azért, mert minden válsághelyzetben följönnek a szélsőségek. Másrészt azért, mert a nagy pártok nem tudtak jó választ adni mindenkinek. Magukkal voltak elfoglalva, egymás gyalázásával, ahelyett, hogy az ország problémáit oldották volna meg, és így megválaszolatlanul maradtak kérdések. Bizonyos területeket elhanyagoltunk, például a cigánykérdést. 20 év alatt felnőtt egy új generáció - nem nagyon törődött senki velük. Mindenki rohant a nyugat felé, alakultak az új vállalatok. A cigányok közben szaporodnak és ott vannak, de senki nem foglalkozott velük. Nézzük pl. azt, ahogyan az USA-ban a színes lakosságot megpróbálták iskoláztatni, munkához juttatni, nevelni...

Minden nép azt a kormányt kapja, amelyet megérdemel?

(A gyorsan odavetett kérdés megválaszolatlan maradt, mert itt időhiány miatt Dr. Baláznak el kellett sietnie).

Köszönjük a ránk szánt idejét!

(Lejegyezte, összefoglalta és szerkesztette HKZS)

Nyílt tér:**AMISZ közlemény**

Az **Argentínai Magyar Hírlap** decemberi számában „*Szerkesztői megjegyzések*” címmel olvastuk a szerkesztő nagyon figyelemreméltó véleményét a 2009-es 1956-os forradalomnak megemlékezéseiről. Teljesen egyetértünk avval, hogy túl zsúfoltak voltak az október-novemberi közösségi rendezvények és sajnos aránylag kevesen vannak (és gyakran ugyanazok), akik ezekre eljárnak. Nagyon közel eső megemlékezések valóban túlterhelik ezeket a keveseket. Viszont egy kivételes esemény volt, hogy a tavalyi ZIK megemlékezést nem szokás szerint a Hungária Egyesületen belül, hanem utcai felvonulás alapján rendezték Olivoson.

Nagyon ismert, hogy milyen nagy nehézségekkel érkezett meg az erdélyiek által Buenos Aires városnak ajándékozott Székelykapu, és mennyi munkába került a Magyar Tér megszerzése a várostól. Az AMISZ elképzelése pedig az volt és marad, hogy minden évben szükséges legalább egy rendezvényt szervezni a Magyar Téren, amely Magyarország és az itteni magyar közösség egyetlen látható szimbóluma egész Nagy Buenos Airesben.

Március 15-ét tradicionálisan a Hungária ünnepli meg, augusztus 20-át pedig a Mindszentynum a mindenévi Szent István misével. Október 23-ról a ZIK szokott megemlékezni azon a hétvégén a Hungárián belül. Az AMISZ vezetősége pedig szeretné továbbra is megtartani a saját, nyilvános, szabadtéri megemlékezését november első hetében (nem 2009-ben volt először). Nem gondoljuk, hogy ebben ütközés lenne, amellet a Magyar Tér a fővárosi és a környéki északi lakosoknak egyformán könnyen elérhető. Jó megoldás lenne, ahogy általában a múltban volt, hogy magyarul a Hungáriában és az AMISZ, két héttel később, spanyolul rendezné a Magyar Téren, és evvel bezárná az évi programját. Az október 23-i forradalom az egyetlen magyar vonatkozású történelmi esemény, amelyet mindenki ismer és amiről az argentin lakosságnak még megvan az emléke: megérdemel két megemlékezést!

Az AMISZ vezetősége nevében
Szabó Éva, Elnök

A 2010. március 11-én beküldött AMISZ közleményt illetően a szerkesztő a decemberi **elmékedéseiben foglalt javaslatait maradéktalanul fönntartja.**

AKIK KÉSŐN KAPJÁK MEG AZ AMH-T:

Legyőzve immár a távolság is:
a jó nép interneten előfizet,
miért ne küldhetnénk húsvéthétfőn
mi is ily módon illatos permetet?
És ha már a távolságos
ilyen egyszerű eset lett,
legyünk hűek az ősi szokáshoz:

nagy szeretettel zúditunk oda
egész vödörrel rózsavizet.
Viszonzásul mit kívánhatunk mást,
mint sok internetes pirostojást!

(Csapó Endre vezércikkírónktól 2007-ben a szerkesztőnek szánt húsvéti köszöntője alapján)



A galgamácsi Dudás Juli naiv festménye

(Köszönet Saáry Éva)

Véleményforum

- három magyarországi elemzés az április 11-i magyarországi választások előtt -

Botyánszki György:

Eddig Magyarországon érzelmi alapon választottak a polgárok, sok esetben a valóság mellékes volt a számukra. Sajnos ma sem sokat változott a helyzet. A legjobban „megnyomorított” idősebb réteg még ma is az MSZP-re szavaz, a Kádári nosztalgia élteit ők. Csak a baloldali médiának hisznek. A középosztály a Fideszt választja, jelenleg úgy néz ki, hogy biztos a győzelmük. (Néhány politikusuk, pl. Kövér László nyilatkozatai nagyon sokat ártnak a Fidesznek, itt rendet kell teremteni.) A Fidesz szavazók Orbán Viktorban messiást látnak, teljesíthetetlenül túl nagy az elvárás vele szemben. Ez később óriási csalódást fog okozni, ezért a Fidesz a 2014-es választásokra meg fog gyengülni.

A „sötét ló” a Jobbik Magyarországiért Mozgalom. Bármilyen különös, ez a párt lett a fiatalok pártja, amely táplálja a nemzeti érzést, meg akarja oldani a „cigánykérdést”, rendet akar tenni az országban. A cigányok lakta településeken a Jobbik tarolni fog. A parlamentben könnyű helyzetben lesz, minden népszerű kezdeményezést meg fog szavazni ill. állandóan kezdeményezni fogja azt! A 2014-es választásokra biztos esélyeik vannak.

Sok függ a pártok kampányától, a *marketing* munkájuktól. Az ideológiailag elkötelezett embereket ez természetesen nem befolyásolja majd. Minden párt valamilyen eszmerendszer körül szerveződik, ez is meghatározó a biztos szavazóknál. Nagyon sok magyar választópolgár még mindig nem tud dönteni a Fidesz és a Jobbik között. Itt döntő lesz, hogy melyik vállalja fel a bolsevik-liberális nemzetellenes, korrupt rétegének az elszámoltatását. A többi kisebb párt szót sem érdemel, egyik sem fog

bekerülni a parlamentbe. Az új kormánynak nehéz dolga lesz, hisz súlyos örökséget vesznek át. Az ország felemelkedése hosszú folyamat lesz, politikailag sok minden változni fog. A gazdaság javulása lassan, fokozatosan, de meg fog történni.
(2010. március 6)

Bogár László:

A magyar társadalomra Trianon óta mért legsúlyosabb csapást éppen az jelentette, hogy a végzetesen megvezetett szavazópolgár 1990-ben azzal ünnepelte „szabadságát”, hogy kevés híján legerősebb párttá tette az őt kifosztó globális új birodalom helyi ügynökhálózatát, az SZDSZ-t. (Ez körülbelül annyira volt logikus, mintha 1945-ben közvetlenül szovjet tábornokokat választottak volna az akkor még valóban titkos, demokratikus választásokon a magyar parlamentbe). Ezt most kétségtelenül korrigálni próbálja derék jó népünk azzal, hogy nullára írja az SZDSZ-t. Az MDF-re és az MSZP-re mért csapás fő célpontja e két alakulatban is a bennük megbúvó (bár ennek ellenére elég jól kivehető) SZDSZ-es „belső párt”. Az MDF várható megsemmisülése és az MSZP 1990-es kispárti szintre való visszasüllyedése is nem csekély mértékben a beléjük települt SZDSZ-nek szól tehát. Ami egyúttal üzenet is! Üzenet az MDF és MSZP maradékának, hogy újra felépülésük kizárólag a következetes eszdeesztelenítésre alapozódhat. És persze „üzenet a győzőknek” is! Üzenet, hogy győzzenek akármilyen arányban, a választók elemi dühe őket is drámai gyorsasággal és brutálissal törli el, ha eltűrik, hogy a világot uraló „globalo-SZDSZ” új lokális osztaga a jövőben bennük épüljön fel.

Őszintén reméljük, hogy e

fontos üzenet pontosan célba ér majd. (2010.II.3.MHO)

Budapest Analyses:

A legutóbbi közvélemény-kutatások újabb tendenciákat jeleznek előre az április 11-i magyarországi parlamenti választásokra. Az ellenzéki jobbközép Fidesz és a kormányzó Magyar Szocialista Párt (MSZP) között érdemben nem csökkent a különbség, megerősödően van a szélsőjobb és februárban visszaesett a Magyar Demokrata Fórum (MDF).

A Fidesz a közvélemény-kutatásokon megőrizte 30-40%-os előnyét a biztos szavazó és biztos pártválasztók körében a Magyar Szocialista Párttal szemben. Ettől függetlenül észlelhető egyfajta elbizonytalanodás a Fidesz szavazótáborának egy részében. Ez részben köszönhető annak a szocialista kampánynak, amely a nyugdíjasokat célozta meg, másrészt figyelembe kell venni, hogy az ellenzéki párt láthatóan azt a taktikát követi, hogy március közepéig visszafogja kampányát. Ez a stratégia azzal jár, hogy a Magyar Szocialista Párt nem tud „kampánytémát” találni, ugyanakkor az ellenzéki tábor egy része emiatt viszont nem „ég kampánylázban”. A jelenlegi helyzetben az a kérdés, hogy Orbán Viktornak és pártjának az a terve, amely szerint március közepétől kezd csak intenzíven kampányolni, elég lesz-e ahhoz, hogy ismét megszólítsák potenciális bázisuk 100%-át.

Februárban ismét elmaradt a szocialista „áttörés”, a párt 2006-os szavazóiból elvesztett másfél millió választópolgárnak egy része sem jelent meg újra a szocialisták táborában az intenzív MSZP-s kampány ellenére. A szocialista párt főbb gondjain nem tudott változtatni: a párt miniszterelnök-jelöltjénél,

Mesterházy Attilánál maguk a megmaradt szocialista szavazók egy jelentős része is talál alkalmasabb jelöltet, illetve az MSZP kampány ígéretei nem érik el a társadalom ingerküszöbét, mivel a magyar baloldal az elmúlt évek kormányzása miatt a hitelvesztés problémájával küzd. Mindezt tetőzi, hogy februárban újabb korrupciós botrányok kerültek a média figyelmébe, amelyek mindegyike az MSZP-hez köthetőek. A hangulatra jellemző, hogy egyre több baloldali publicista kezd arról értekezni, hogy az MSZP-nek a második fordulóban vissza kellene lépnie az „ősellenesség”, a Fidesz javára annak érdekében, hogy a szélsőjobb ne nyerjen egyéni körzetekben. Ezzel először kezdik azt sugallani, hogy lesznek körzetek, ahol a magyar radikális jobboldal is meg fogja előzni a baloldalt.

A legutolsó közvélemény-kutatások a szélsőjobboldali Jobbik megerősödését jelzik, immár 12-18% közé teszik a párt szimpatizánsait. Kérdés, hogy valóban erősödik-e a párt, vagy arról van szó, hogy a kampány előrehaladtával a korábban rejtőzködő, ám meglévő Jobbik szimpatizánsok bátrabban vállalják véleményüket, és ez köszön vissza a kutatásokban. Az kétségtelen, hogy a Fidesz visszafogottabb kampánya a Jobbiknak kedvez, hiszen a rendkívül népszerűtlen baloldallal szemben sokan radikális lépéseket várnak el. A közvélemény-kutatások azt a tendenciát is megerősítik, amely szerint a Jobbik leginkább Északkelet-Magyarországon és Budapest lakótelepein erős, vagyis ott, ahol sok a roma lakosság. Mindez ugyanakkor azt is jelzi, hogy a magyar szélsőjobb sok volt baloldali szavazót is megszólított.

Február legnagyobb vesztese a Magyar Demokrata Fórum, a

párt támogatottsága visszaesett 1-2%-ra. Az alapszervezetek egy része fellázadt a vezetéssel szemben, mivel az választási megállapodást kötött a liberális Szabad Demokraták Szövetségével. Ennek következtében az MDF-ről szóló híradások botrányokról szóltak, nem pedig Bokros Lajos miniszterelnök-jelölről. Vagyis annak lehettünk a tanúi, hogy a baloldali körökben viszonylag elfogadott miniszterelnök-jelölt egyelőre nem tudott javítani pártja megítélésén annak sorozatos botrányai miatt. Az MDF helyzetét ráadásul bonyolítja az kialakulóban lévő ügy, amely szerint egy politikai elemző cégen, a Political Capitalon és a magyar titkosszolgálatokon keresztül az MSZP vezette kormány korábban finanszírozta az „ügy nevezett” ellenzéki pártot.

Az egész magyar választás egyik legfontosabb kérdése, hogy az MSZP-től elpártolt szavazók mit fognak tenni: otthon maradnak, az MSZP-nek még egy esélyt adnak és rászavaznak, a Fidesz-re szavaznak vagy proteszt szavazókként leszavaznak a szélsőjobbba. Ezzel kapcsolatban a különböző kutatások egymástól eltérő attitűdöt prognosztizálnak, mindenesetre magas számuk miatt módosíthatnak még a kialakulóban lévő erőviszonyokon. A másik kérdés, hogy a Fidesznek márciusban beinduló kampánya mennyire hat majd motíválóan potenciális szavazóbázisának nem annyira elkötelezett rétegeire, egy Fidesz kampány ellenhatásaként mennyire fognak aktivizálódni potenciális szocialista szavazók, illetve egy hangosabb Fidesz jelenlét mellett mennyire fognak visszatérni a párt táborába a jelenleg a Jobbik felé hajló volt Fidesz választópolgárok.
(2010. március 8)



BRAZÍLIAI HÍRADÓ

Honfitársaink, az indiánok

2., befejező rész: Találkozás a fehéremberrel

Piller Éva, São Pauló-i tudósítónktól



Íme egy hasznos kis értelmező szótár, kiejtési szabályokkal:

[Kiejtés: C = a-o-u előtt = k // e-i előtt = sz]

Curumin (kurumin) = kisgyerek
Cacique (kaszike) = indiánfőnök
Curandeiro (kurandeiro) = gyógyító, kezelő
FUNAI (Fundação Nacional do Índio) = Nemzeti Indián(védő) Alapítvány

[Kiejtés: G = a-o-u előtt = g // e-i előtt = zs]

garimpeiro = aranyosó (folyóból) aranyfejtő (sziklából)

oca (óka) = indián kunyhó
mandioca (mandióka) = manióka, ehető gyökér

sertanista (szertanisza) = őserdőkutató, -ismerő, bennszülött-tanulmányozó

Page (pazse) = pap, orvos

Zarabatana (zarabatana) = fűvócsó a mérgezett nyíl kilövésére állatra, ellenségre

Az indiánok egy évszázados - évezredes? - családi munkabeosztás szerint élnek. **A férfiak teendője:** vadállatok vadászata, a törzs falujának a védelmezése embertől-állattól, ha kell harc által. Fegyverek (**zarabatana**, nyílak stb.) gyártása, a kunyhó (**oca**) megépítése.

A felnőtt nők, asszonyok teendője: a gyerekek nevelése, egészségük óvása. A gyerekek felülvizsgálása. Ültetés, gyümölcsök leszedése. Kerámiaedények gyártása. Ételek elkészítése, ha kell, főzése, sütése. Manióka gyökérből a liszt készítése, reszelése, szárítása. Fügőágyak készítése, szövése, fonása.

A fiúgyermek: Nyíl és íj készítése, kis állatok vadászata.

A leánygyermek: sajátkészített babával játszik. Főzni tanul.

Főnök: politikai és adminisztratív főnöke az indián falunak. Tapasztalt. Felülvizsgálja a törzs zavartalan működését.

Page: pap és orvos vagyis **curandeiro**, gyógyító, kezelő, ráimádkozó is. Tökéletesen ismeri a törzs kultúráját és vallását. Őrzi a tradíciót. Mikor érzi közeledni a halálát, minden tudását szóban továbbadja egy fiatalnak.

Az indián törzs egy nagy család. Lakóhelyük az **oca**. Az **oca** mintegy 40 m hosszú. Szilárdan meg van építve fatörzsekből. A törzs / család közösen építi.

Az indián falu szórakozása: közös játék, tánc. Fiúknál főleg harci játékok.

Az indián nem aknázza ki lakóhelyét. Ha családjának ebédre egy hal elég, a férfi azt az egyet kifogja és többet aznap nem halászik. Az indián valójában őre a brazil erdő és állatvilág sokféleségének.

Marechal Rondon (Cândido Maria-

no da Silva Rondon)

Mato

Grossóban

született.

Mindkét

oldali

dédszülei

indiánok

voltak

(**bororó**

és **guaná**

törzsből).

Rióba

került, ahol

katonaiskolát

végez,

mivel az

ingyenes

volt.

A kitűnő tanuló kadet megbízást kap a kormánytól, hogy feltérképezze az ország addig ismeretlen észak-nyugati részét és táviró huzalokat fektessenek le társaival. Miközben a munkát végzik, barátságos kapcsolatot tudnak kialakítani az indiánok 11 törzsével. Ez az első kapcsolat a sűrű erdőkben élő indiánokkal. 1890-től 1915-ig végzi Rondon ezt a munkát. (Érdekesség: egy alkalommal a kormány felkérésére Theodore Roosevelttel, volt észak-amerikai elnök expedícióját kaulauzolja.)

1940-től kezdve **Orlando** és **Cláudio Villas Boas sertanisták** járták a brazil



A fiatal indián-unoka kadet, Rondon



A mindenki által tisztelt Marechal Rondon

őserdőket. Amazónia határán további indián törzseket fedeztek fel és kapcsolatot vettek fel velük. Ezek a fivérek akkor csak antropológiai tanulmányokat végeztek.

Az 1970-es években aztán arra törekedve, hogy az amazóniai régiót is jobban az ország testéhez kapcsolják, a katonai kormányok utakat nyitottak az őserdőbe. Traktorok vágják magukat át a dzsungelen, de volt úgy, hogy indiánok településeit is keresztezték. Rögtön kellemetlen konfliktusok keletkeztek. A FUNAI ekkor gyorsan újra behívta a Villas Boas fivéreket, mint békítőket. Sajnos addigra a helyzet már túlzottan el volt vadulva. Tragédiák sora következett: az **uamiris-atroaris** törzs Roraimában egy expedíció 20 tagját legyilkolta.

A fehérember és az elzártan élő indán találkozása az indiánok számára is végzetes volt. 1970 és 74 között a 400 **crenacore** indiánból csupán 79 maradt. A fehér emberektől kapott betegségekben haltak meg, ami ellen nem volt a szervezetükben ellenanyag.

Ezekből a szomorú és tragikus eseményekből okulva az antropológusok végre arra az elhatározásra jutottak, hogy az elkülönülési politika lesz a legegészségesebb.

Azonban a világ hatalmas lépésekkel halad előre, és ebből az indiánok világa sem kivétel. Ebben az összefoglalt leírásban tulajdonképpen **több mint 500 évről van szó!**

Ma már léteznek civilizált indiánok. Saját nyelvükön kívül tudnak portugálul is. Van indián képviselő a parlamentben! Súlyos betegeiket behozzák a közeli kórházakba. A mai indiánok, akiknek az ősei az erdő minden gyógynövényét ismerték, amivel a **curandeiro** gyógyított, már elfogadják a fehérember orvosságát.

A fehérember megismertette velük a pénzt. A FUNAI szervezésében és segítségével eladásra kosarakat fonnak, faragnak, szőnek, fésűt készítenek állatcsontból, nyakláncot erdei magokból, festett állatfogakból, csontdarabokból. A FUNAI minden nagyvárosban létesített már indián boltokat, ahol az indiánok által kiváló kézügyességgel készített tárgyaknak nagy keletje van, belföldi és külföldi érdeklődőknél. És ma már maguk az indiánok is ügyeskednek: piacok szélén, utak mentén leguggolva üzletelnek.

De még mindig vannak elzártan élő bennszülött törzsek, akik még ma is úgy élnek, mint régen. Nyíllal vadásznak, halásznak. Például az Acre-i indiánok, akik soha semmi érdeklődést nem mutattak a fehérember civilizációja iránt. Vörös-fekete harci színekkel festették be magukat és nyilakkal lövöldöznek a FUNAI helikoptere felé. Amazónia 9 államában mintegy 70 indián törzs él, amelyik nem hajlandó nem-indiánokkal bármilyen kapcsolatot is felvenni. A FUNAI politikája tehát ezekkel szemben a teljes távolságtartás, nem-interferencia.

És ez valószínűleg így marad még jó ideig.

(Vége)

Szerk. megj.: Érdemes újból megtekinteni a múlt számunkban közölt, ide is vonatkozó illusztrációkat.

Gál Zsuzsi:

Ecuador - és az esőerdők szépsége -



Dél-amerikai utazásom egyik legszebb gyöngyszeme az ecuadori utazás és az ott töltött önkéntes munka volt. 2009. július 13-tól kezdődően 3 héten

át egy rezervátumban, a **La Hesperianál** voltam, az esőerdők közepében.

Ecuadorról tudni kell, hogy Dél-Amerika észak-nyugati részén, az egyenlítőn fekszik. Peru, Kolumbia és a Csendes-óceán határolja. 4 nagy területi egységre lehet felosztani: a nyugati partvidékre, az Andokra, az Amazonas-medence síkságára és a Galápagos-szigetekre. Legmagasabb hegye a 6267 m magas vulkán,

a Chimborazo, amely arról híres, hogy csúcsa a Föld középpontjától legtávolabb eső pont. A Quitótól délkeletre 150 km-re emelkedő impozáns, Ecuador legmagasabb vulkánjáról a XIX. század elejéig azt hitték, hogy bolygónk legmagasabbja. Csúcsa az egyenlítőnél csak 1 fokkal esik délebbre, és ez az oka annak, hogy noha az Everestnél alacsonyabb, mégis 2,1 km-rel távolabb esik a Föld középpontjától, mint „rokona”, az ázsiai kolosszus csúcsa. David Attenborough, aki pionír az állatvilág természetét és viselkedését feltáró tudományos dokumentumfilmek készítésében, Ecuadorról azt vallja, hogy egyike a Föld legváltozatosabb élővilágával rendelkező területeinek.

La Hesperia nonprofit szervezet azzal a céllal jött létre, hogy a sebezhető és sajnos évről-évre zsugorodó trópusi esőerdővel borított területek számára védelmet nyújtson Ecuadorban.

Az erőteltett fakitermelés és az urbanizáció hatásának köszönhetően végveszélybe kerültek Ecuador esőerdővel borított területei is. A fővárostól, Quitótól dél-nyugati irányban fekvő



La Hesperia biológiai kutatóközpont közel évtizedes múltra tekint vissza. Létrehozásának célja az esőerdők védelme, a környezettudatos gazdálkodás népszerűsítése, valamint biológiai megfigyelések és kutatások végzése az ökológiai egyensúly megővése érdekében.

A három hetes otlétem alatt nagyon sok biológiai projektet és természetvédelmi tanulmányt végeztünk a többi önkéntessel: a munka 50%-a fizikai munka volt, ami az újra erdősítési projekteket segítette, és a maradék 50%-ban a tanulmányi munkák, a különös fajok elemzésével és rendszerezésével foglalkoztunk, illetve segítettük a központ



A lelkes önkéntesek egyik csoportja

jövőbeli projektjeit.

Mindazoknak, akik érdeklődnek az esőerdők és az ott élő növény- és állatvilág iránt nagyon ajánlom az önkéntes munka lehetőségét, amellyel talán egy kicsit jobban megismerhetik és megértetik a világnak azt a gyöngyszemét.

HÍRFORGÁCSOK

- **Magyar zászló** lengett a világ legmagasabb vulkánján: Nagy Balázs, Nemerényi Zsombor, Bakai Ferenc és Garamszegi Tamás első magyarként jutott fel az Ojos del Saladóra. A Chile és Argentína határán fekvő, csaknem hétezer méter magas csúcs területe annyira száraz, hogy csak elvétve találni havat.

- **Kellően jó** választási eredmény esetén a Robert Fico vezette szociáldemokrata párttal is alkudozna a kormánykoalíciós részvételről a szlovákiai Magyar Koalíció Pártja – jelentette Csáky Pál, a párt elnöke. A szlovákiai magyaroknak azt tanácsolja: ahogy eddig, idén is csak magyarul emlékezzenek március 15-én.

- **A török** konyhát nem lehet eléggé dicsérni: hihetetlenül ízletes és változatos, majdnem

mindenben megfelel az egészséges táplálkozásról alkotott fogalmaknak, lehetővé teszi, hogy mindig friss és - legalábbis Magyarországon - helyben termelt alapanyagokból dolgozzon, aki török recept szerint főz. Egyszóval: zseniális.

- **Hétszáz éve**, 1310-ben szentelték fel Kína első katolikus püspökét, Giovanni da Montecorvino olasz ferences szerzetest, akit a kínai katolikus misszió megalapítójaként tartanak számon. A ferencesek számára Kína mindig fontos volt. Most újra reménykednek. Egyre többen tanulják Szent Ferenc követői közül a kínai nyelvet, mert remélik, hogy a világ legnépesebb országa hatvan év után ismét beengedi a katolikus misszionáriusokat.

(Forrás: www.magyarhirlap.hu, DUNA, Balczó Máttyás)



A Chimborazo vulkán



Így élünk, éldegélünk . . .

Lassan de biztosan olvad a hó magyar földön. Ami megmaradt, az már csak amolyan nagy, fehér, feslett sálra emlékeztet, amit ott felejtett a tél a dombok aljában, erdők peremén. A fővárosban, az autó-parkolóban piszkosszürke kupacokban várja sorsa beteljesedését az idei hó. Ezt a kutyapiszokkal kevert lucskot hordja széjjel az autós nép cipőjével a már megszáradt járdákon, mint ahogy tintapacába mászott légy teszi ezt a fehér papírlapon.

Hát ilyen ez a mostani városi tavasz: koszos, lucskos, gusztustalan. Merthogy nem volt pénz a parkolók takarítására. Hja, kérem, régen volt már, amikor estebédre terítették a Lánchídon... Bizony töredéke is elég lett volna most a szutykot eltakarítani, de ugye ki gondol már erre?

Reménykedésnek, önbizalomnak, vidámságnak csak a fiatalok arcán van jele: ők már beleszülettek ebbe a sehonnai állapotba. Nekik ez a természetes. Örülnek a tavasznak. Vidám kacagásukból erre lehet következtetni. Ők a jövő nemzedéke. Örülünk annak, hogy legalább ők vidámak. Csak hát amíg megkeresik a kenyérnek valót, addig még sok víz lefut a vén Dunán, és féltő, hogy addigra arcukra fagy a mosoly. A középkorúak, idősebbek már érzik a mai idők súlyát, nem mosolyognak, nem nevetnek. Mogorván ülnek a metróban, maguk elé merednek, mint a frontról hazatért lefegyverzett katonák, akik nemcsak a fegyvereiket vesztették el, hanem a becsületüket is.

S zajlik a kampány, ami elől nem lehet kitérni, de még félretnék is nagyon, mert az óriási plakátokról is a kampányarcok szúrós szemei merednek ránk. Jön, árad az erőszakos propaganda, mint kánuikulában a csatornaszag.

Hogy miről szól? Természetesen a sikerekről, és a várható sikerekről. A kormányoldal médiája diadalt zeng. Hatalmas eredményekről tudósít. Miszerint a szocialisták (már megint...) megmentették az országot. No nem konkrétan, csak úgy általában, ahogy szokták: kirántották a válság örvényéből Magyarországot... Adósságról, munkanélküliségről, közbiztonságról ezeken a fórumokon nem beszélnek. Az most a Fidesz-tábor részortja. Ők sorolják el, hogy mennyibe kerül nekünk ez a siker. S hogy a dolog szemléletes legyen, egy kis csavarral próbálják megközelíteni a lényegét, mert bizonyos számú nullák után az utca emberének teljesen mindegy már, hogy hány milliárdról van szó - megfoghatatlan. Ezért úgy adják közre Fideszes frontemberek állapotainkat, hogy ha az adósságunkat a föld minden lakójára kiosztanánk, akkor mindenkinek 20 ezer forint törleszteni valója lenne, csecsemőtől az aggastyánig! No így már ugye érthető. Tessék kérem ebbe belegondolni! Meg lehet-e valaha ebből az adósság-rabszolgaságból szabadulni? S hová lett ez a sok pénz? Ez a kérdés kering már hónapok óta. Mellesleg ugye eltűnt az ország vagyona is, az a bizonyos „közös vagyon”, amit 1945 után elkommunizáltak, s amit igen olcsó bérért negyven éven át derekasn hozzáépítettünk.

No de a szocialistákat nem kell féltetni. A lelkek megdolgozása kifinomult eszközökkel is folyik. A népszerű TV-csatornákon régi jó kommunista sorozatok futnak. Újra itt van Bors Máté elvtárs, a 19-es vöröskatonai heti sorozatban, hogy a régi reflexek ne haljanak el. Bors Mátéról tudni kell, hogy kitalált figura, aki áthág minden akadályon a bolsevik eszmék mentén, s úgy veri át az őt üldöző kétbalkezes magyar katonatiszteket, hogy azok alig térnek magukhoz.

S itt megint felbukkan a kérdés, hogy a magyar jobboldal 20 év alatt miért nem tudott egy olyan filmet összehozni, ami

valóban megmutatná azt, mi is történt 1919-ben? Például: hogy robogott Szamuely halálvonata. S mi lett azokkal, akiket a kivégző kocsiba felhurcoltak... A lengyelek azzal kezdték a rendszer-váltásukat, hogy tükröt tartottak a lengyel nép elé: Nézzétek meg: mit tanítottak - és mi történt valójában. Meg is lett az eredménye. Nekünk ez a múltidézés valahogy nem sikerült... Nálunk ma is nyíltan terjedhet a kommunista ideológia. Bors Máté és társai bejutnak minden lakásba. Büszkének lehet lenni erre a véres múlttra. Nem tudom mi történne, ha - teszem azt - Németországban a választások előtt az egyik vezető TV-csatorna *Waffen SS*-t népszerűsítő sorozatot sugározna? Talán még az ENSZ-közgyűlését is összehívják. Nálunk ez rendjén van. Senki nem tiltakozik. Senki nem reklamál. Azt hirdetik: szélsőbaloldali veszély nem jön. Való igaz: hiszen el se ment. Itt van a hivatalokban, intézményekben - a mindennapokban.

S ha már a katonaságnál tartunk, folytassuk a sort talán a hadsereggel, mert most ott gyülekeznek a viharfélék. Azonban előjáróban talán nem árt megemlíteni, hogy nem is olyan régen minden nagyobb magyar városban helyőrséggel rendelkező, jól felszerelt hadseregünk volt, ami kétség kívül sokat elvitt a költségvetésből, mint mindenütt a világon ahol hadsereg van, mert a honvédelem pénzbe kerül. Nálunk viszont a laktanyákat bezárták, eladták, lebontották; a hadi felszerelést lángvágókkal feldarabolták s elkótyavetyélték ócskavasnak. Méregdrága légvédelmi rakétáink megsemmisítésére Keleti György - egykori honvédelmi miniszter - összehívott díszvendégek előtt személyesen adta ki a parancsot. Az amerikai katonai attasénak különösen tetszett a robbantás, nevetve tapsolt. Nekik egy üzlettel több jutott a piacon... Vajon mennyit is érthettek ezek a rakéták? Mit kaphattunk volna érte, ha eladtuk volna - ha már minden áron meg kellett tölük szabadulni?

Szóval maradt a honvédelmi minisztérium a maga komor valóságában a nélkülözhetetlen tisztai állományával s egy amolyan operett-hadseregféle alakulattal (amely itthon tartózkodik). Állítólag már csak néhány alegység és a díszszázad marad, a katonai zenekarral, arra az alkalomra, ha netán ide tévedne valami fontos küldöttség, hát el tudják játszani a két himnuszt és a Hunyadi indulót. Ha igaz a szóbeszéd, minden közkatona öt-hat tiszt vagy tiszthelyettes jut. No és ott van még a nyugdíjas állomány, tele arany sarzsikkal, akik a nyugdíj mellett még felveszik havonta azt a pár százezer forintot a régi szép idők emlékére.

S ebből lettek most a gondok. Hírek szerint még ez a pénz sem volt elég. Példátlan bűnügy a honvédségnél - adta hírül a *Magyar Nemzet*. Gyanú szerint: maffiaszerű bűnszövetségben elkövetett vesztegetés történt. S dandártábornokok neve forgott. Így indult az ügy, majd letartóztatások hírére hozták a médiák. Sólyom László köztársasági elnök - mint a hadsereg főparancsnoka - bekérte Szekeres Imre honvédelmi minisztert, hogy ha éppen nincs más dolga, hát árulná már el hányadán is állnak a dolgok a honvédelmi minisztérium házatáján? Nehogy már a sajtóból kelljen értesülni viselt dolgainkról... Ilyenre még nem volt példa újkori történelmünkben. Az események okán elindult a szóbeszéd: Már a honvédségnél is? Mi van itt?...

Hát ez bizony megint rosszul jön ki a szocialistáknak. El se ült a BKV botrány, s most bevágott a mennykő a honvédségnél. Lendvai Ildikó szocialista frakcióvezető első felindulásában meg is fenyegette az újságíró társadalmat, mondván: aki a szocialista párt rossz hírét kelti és állításait nem tudja bizonyítani, azt az újság-

... (levélrészlet Magyarországról)

író, azt a lapot beperlik. Vagyis: nem a korrupciót kell megszüntetni, hanem a rossz hírek hozóját kell lefejezni, mint a középkorban...

Márpedig a rossz híreket nem kell keresni, nem kell kreálni s nem kell a szomszédba menni, mert sajnos bedőlnek azok az ajtón amint az ember lenyomja a kilincset. TV-társaságok mutatták a minap, hogy a Nemzetvédelmi Egyetem rektorát bilincsből, kendővel a fején viszik el a rendőrök, mert gyanú szerint megszarolt egy külföldi céget. Az őrizetbe vétel miatt nagyon nehezelt a rektor úr, mivel a rendőrök a letartóztatás alkalmával leteperték, és ez szerinte méltatlan egy egyetemi rektorhoz. Hát bizony ez szent igaz. Nem akármilyen skandalum és ráadásul pont a Nemzetvédelmi Egyetemen! Mit szólnak, mit tanulnak majd a diákok?

Szomorú hír s apró adalék csupán: Egy brókerház három vagy négy milliárd forinttal megkárosította a befektetőket s most a bróker urak is eltakarják az arcukat a kamerák elől, ahogy ez ilyen körökben szokásos. Nincs arcuk. Nincs nevük... Újabb gazdasági bűncselekmény. Hányadik is már? Két kéz kevés hozzá, hogy kiszámoljuk. A kis emberek pedig, akik a kenyérnek valót alig tudják összehozni, örülnek a rászédett befektetők kárának. Úgy kellett nekik - mondják. Biztosan lopták a pénzt. Mint ahogy azon is nevetnek, ha valahol kitépik a pénz-automatát a rablók. Ez igen. Ügyesek voltak... No és azon is nevetnek, ha valakinek ellopják a kerékpárját, mert ugye káröröm a legszebb öröm... Mindig van, aki örülni tud - eggyel lejjebb. Egészen addig, míg utol nem éri az örvendezőt is a magyar balsors. Hogy jutottunk idáig? Bűn lett az erény! Vajon visszatérünk-e még a tisztesség útjára?

Ez az idejé tél megint hozott valami újat, amire oda kellene figyelni. A lakosság mind nagyobb hányada kénytelen hagyományosan fűteni, mert a gázt képtelen megfizetni. Többek közt ezért lojálják az erdőket módszeresen az erre szakosodott gépesített bűnözők, akiknek furcsa módon sohase jutnak a nyomára. Ugyanakkor komoly szénvagyont van alattunk több helyen az országban, s a bányáink zárva vannak! Az egykori bányamesternek, vājárok, csillések munkanélküliségként garázsokból kialakított olcsó kocsmákban ütök el az időt. Pár hónapja humorosnak szántam, hogy hátizsákban is megérné felhozni a szentet (talán olvasóim meg emlékeznek rá?). Hát kérem, ez is megtörtént. Főnt északon néhányan megfűrték a hegy oldalát, s hátizsákban hozták fel a fűteni valót.

Lényegében ezekről az állapotokról, gondokról fog szólni ez a mostani választás. Az emberek rendet, biztonságot, tisztas munkát várnak, s ehhez hűz évre volt szükség... De hogy legyen még miről beszélni: New Yorkban élő zsidók pert indítottak a Magyar Államvasutak (MÁV) ellen, mivel ez a vállalat szállította őket Auschwitzba, Buchenwaldba. A kártérítési összeg elég lenne ahhoz, hogy leterítse a magyar költségvetést. Mindez a választások előtt, illetve hát már az új kormányhoz címezve... Hogy hányadik jóvátétel lenne ez már? Nehéz megmondani. A szocialisták pedig bűncsúzóul elfogadták a holokausztot tagadó büntetőtörvényt. Az új kormányban itt a lecke: lehet az antiszemitizmus ellen harcolni...

S eljött az utolsó parlamenti nap is. Bajnai Gordon koalíciót ajánlott a Fidesznek, hogy a nagy veszedelem, a Jobbik ellen közösen tudjanak fellépni. Mert a veszély igen nagy: jön a szélső jobboldal! Bizony, a Jobbikosok szórólapján ez olvasható: Hűz évet a hűz évert! Elszámoltatást tiszta erővel! Hát ez aztán már

sok... S mint kiderül, Bajnai úrnak megint gondjai akadtak, mégpedig egy másik üzletével kapcsolatban, ami *offshore* cégeken át zajlott Cipruson, és állítólag elfejtettek adót fizetni. Mi lesz a vége, nem sejtethető még.

Az ügyészségek pedig dolgoznak. Minden napra jut egy-két letartóztatás. Talán fogadjuk el, hogy eljött az igazság órája, mert egész egyszerűen nincs tovább. Volt már ilyenre példa Olaszországban: az ügyészek megunták a sok gazemberséget és az asztalra csaptak. Három hónap alatt letakarították az egész korrupciós politikai porondot. Bettino Craxi miniszterelnököt úgy bevarrták a börtönbe, hogy szólni se tudott. Azóta Olaszországban valahogy jobban lehet levegőt venni. Vajon mi is eljutunk-e idáig? Ez már a bíróságok dolga. S itt van a nagy kérdőjel!

S volt még ennek az utolsó parlamenti napnak egy szép záróakkordja. Elbúcsúzott az elolvasott SZDSZ s vele a három kiskirály: Kuncze Gábor, Pető Iván, Magyar Bálint. Hogy mi mindent tettek és mit nem tettek meg ezek az urak, ma már majdnem mindenki előtt világos. Ezért fogytak el alóluk a választók. S most kitelt a becsület. Kuncze Gábor egykori belügyminiszter, akinek már szavajárása lett az, hogy „gyorsítsuk a privatizációt”, nem engedte meg, hogy az idős Wass Albert haza tudjon jönni meghalni. Nem kapott beutazási vízumot. Az ausztrál kormány érdeklődésére (egy feljelentés nyomán) olyan igazolást küldtek az általa vezetett minisztériumból, hogy az ÁVH-n soha senkit nem bántalmaztak! Pető Iván pártideológus azt hirdette: Mi nem egyenlőséget, hanem egyenlő lehetőséget biztosítunk! Ime: itt vannak az egyenlő lehetőségek! Magyar Bálint oktatási (kultusz) miniszter úgy megliberalizálta az oktatást, hogy a „felszabadított” diákok megrugdossák, leköpködik tanáraikat. Most pedig eljött a búcsúzás napja. S ami igen érdekes: már az új szövetség (MDF-SZDSZ) nem tart rájuk igényt... Ugy kellett elismerni ezeknek a kiváltságoknak, mint a megvert kutyáknak. Amúgy megérdemelték volna egy nekrológot a magyar média részéről, de úgy látszik a jegyzett írók igen elfoglaltak voltak, vagy a lapok hasábjain megint nem volt hely... Tudom, kevéske elégtétel ez a szökéssel felérő távozás a csödbe juttatott magyar életekért, de ha megkésve is - megtörtént. Elmentek. Hadd tegyem hozzá: későn, sajnos nagyon későn... De - hogy Wass Albertnél maradjunk - „a víz szalad, a kő marad, a kő - marad!”

S kiderült: Horn Gyula egykori miniszterelnök - a másik nagy privatizátor - gyógyíthatatlan beteg. Nem ismeri föl hozzátartozóit. Gyakorlatilag meghalt a politikai élet számára. Szánalmas állapot, ez kétségtelen. Ahogy a szólás tartja: halottról jót, vagy semmit. S milyen különös az élet: azok, akik egykor az egkek emeltek, ünnepeletek, tőle várták a megváltást, ma csalódottan azt mondják: Isten nem ver bortal.

Barkuti Jenő

A múlt számunkban közöltünk Stirling György tollából egy cikket **Dubairól.** Most jutott tudomásunkra, hogy a világ legmagasabb tornya, a Burj Dubai új nevet kapott: **Burj Khalifa** lett belőle sejk bin Zayed al Nahyan kalifa tiszteletére, aki jelenleg az Egyesült Arab Emírségek elnöke és Abu-Dzabi kormányzója. Dubai így hálálta meg Abu-Dzabi pénzügyi segítségét a csodaváros megépítéséhez.





Mit hallott az AMH?



Elhalálozások

- A márciusi számunkban jelentettük drága **Schirl Iona** nénénk halálát. Most értesültünk, hogy január 31-én a Kőbányai Református templomban megemlékezést tartottak róla, mivel ő buzgó híve volt az ottani gyülekezetnek és éveken keresztül ő tartotta a vasárnapi iskolát. Mily megható: még régmúlt időkben, a tengeren túl is él a szívekben!



Mater Párvy Kornélia
(1930-2010)

- Február 18-án hajnalban a budapesti Szent János Kórházban meghalt a plátanos Angolkisasszonyainkhoz tartozó és 2006-ban Magyarországra visszaköltözött

Mater Párvy Kornélia. Ahogy ő mondta, „megkapta a vízumot a Mennysziget” - és a kapun bebocsátást nyert... Üzenete: „Mindannyiunknak jól kell gazdálkodnunk a talentumainkkal, mert ez alapján méretettünk meg.” - Most már onnan ragyog ránk mosolya, hogy állandó segítséget nyújtson továbbra is munkánkban. Március 12-én helyezték örök nyugalomra. Emléke legyen áldott!

Betegeink

- **Schirl Pálné Ada** március elején műtéten esett át, amelyen a néhány daganattal megtámadt pajzsmirigyét távolították el. Szeretettel kívánjuk szervezete gyors felépülését!

- **Czanyóné Helga** (Santa Teresita) tolószékben ül és igen nehezen jár. A családjában beállt hirtelen egymást követő két haláleset erősen megviselte. A kórházi tartózkodása alatt betörték a házába, mindent felforgattak, most berácsozva él. Nagyon egyedül van és vágyódik a néhai baráti körről hallani. Sok szeretettel üdvözljük!

- **Albertné Bíró Magda** gyengélkedve, ágyban fekszik Ostendén. Ha tekintetünk rátéved a Hungária éttermének falán tündöklő gyönyörű gobelinjeire, rá gondolunk és szeretettel kívánunk javulást!

- **Kádárné Bonta Anikót** március 4-én korareggel megoperálták. Előző délután saját lábán ment be a kórházba, rossz közérzettel, szédüléssel. Rögtön benntartották, tüstént katéterezés, ütőér kipucolás, *stent* behelyezés - minden szélsébesen és primán bezajlott, és Anikó jobban van, mint valaha, annál is inkább, mert mindhárom gyereke azonnal ott termett és körülvette szeretettel. A HKK könyvtár különösen örül ennek, mert oszlopos ellátója nélkül ugyancsak erősen meg volt akadva...

Születés

Március 18-án **Sternné Fóthy Zsófi Tuku** harmadik kisfiának adott életet. **Stern Richárd István** 4,2 kilóval jött a világra, két bátyócskájának nagy öröme!



Stern Eduárd (1) és Leó (4)

Esküvők



- v. **Hefty Attila** házasságot kötött **Ivana Castilloval** a „Krisztus Keresztje” evangélikus gyülekezet templomában február 14-én de. A szertartást az evangé-

foto.org

likus egyház lelkész-elnöke, Alan Eldrid és a gyülekezet lelkésze, Octavio Burgoa végezték. Anyjuk Kató nagy öröme jelen voltak a Hefty testvérek: **Klári** Amerikából, **Árpád** Santiago del Esteróból feleségével, Mártával és 2 fiával (Mihály és Frigyes) és **Éva** Magyarországról. Gratulálunk!



A boldog örömapja hosszú évek után együtt mind a 4 gyermekével - egyszerre! foto.org

- **Collia Alex** Quilmesen feleségül vette **Paola Manfredit** március 26-án. Bővebb tájékoztató az esküvőről, a Florencio Varela-i fogadásról és kép a következő számunkban.

Események, Vegyes

- A nagykövetségen tartott március 15-i ünnepségre érkezve nagy örömmel láthatuk, hogy **Dr. Drexler Andrásné Adél** áldott állapotban van. Azért nagy örömmel, mert jóllehet a kis jövevényből a diplomácia szabálya szerint még ha itt születik is nem lehet argentin állampolgár, szülei ennek ellenére tőlünk mégis maradandó emléket visznek majd haza magukkal... Egyelőre aludjal sokat, Adél!

- Az est folyamán a magyarországi hivatalos kitüntetésének átvétele után **Terek Zsófi** meghatottan emlegette föl édesapját, **Török Józsefet**, aki Zomborban, Bács-Bodrog vármegyében született. A határváltozások után jugoszláv nyelven a Terek nevet kapta. 1926-ban vándorolt ki Argentínába, ahol

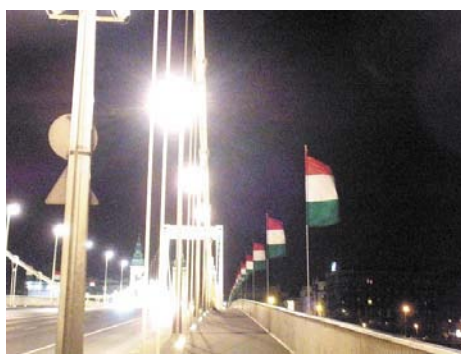


Terek Zsófi, a meghatott kitüntetett Foto: Jakob

José Terek néven regisztráltak. A Wildei Magyar Egyesületet (Sociedad Húngara de Wilde) 1947. november 3-án alapította több barátal együtt és megválasztották első elnöknek. Ezt a tisztséget 1959-ig teljesítette, amikor családostul Córdoba tartományba költöztek. 1987-ben hunyt el. Zsófi dicséretreméltó köz munkájával apja nyomdokaiba lépett.

- A követségi megemlékezés másnapján korareggel sietett el **Balázs Péter** magyar külügyminiszter, mivel São Paulóban a Könyves Kálmán Szabadegyetemen tartott ünnepélyre várta díszszónoknak az ottani kolónia. Részt vett a Szondi György cserkészcsapat és föllépett mindhárom helybeli magyar táncsoport, valamint bemutatkozott a Magyarországról (az utánunk hozzánk is) érkezett Zemlén tánc- és zene együttes.

- **Mitchell Caro** képen mutatja nekünk a március 15-i föllobogózt Budapestet.



Az Erzsébet Híd föllobogózza

A Nemzeti Múzeum homlokzata a rávetített nemzeti színekben pompázik



- A nemzeti ünnep alkalmából a Magyar Köztársaság Kormányának nevében a Magyar Köztársaság Erdemes Művésze Díjat adták át Budapesten t.k. a körünkben ismert **Haász István** Munkácsy Mihály-díjas festő- és grafikusművésznek (a művei képét tartalmazó könyv megtekinthető a HKK-ban), valamint **Erdei Péter** Liszt Ferenc-díjas karmester, a kóruskultúra kimagasló művelője, a Kodály-módszer egyik legrangosabb kutatója, terjesztője és tolmácsolójának, aki itt az Ars Hungaricával közreműködött néhány emlékezetes koncert megtartásában. Mindkét kitüntetettnek melegen gratulálunk!

- Március 13-án megindult a **ZIK tanév** az óvodások, juniorok és szeniorok számára. Mindhárom tagozat ellátására hónapok óta lelkesen és örömmel készült a tanári kar. A szombatonkénti foglalkozást továbbra is a Szent László iskolában tartják.

- Ezt követően a cserkészek teljes egyenruhában az **első zászlófelvonásra** gyülekeztek a Cserkészházban. A szombatonkénti foglalkozás 17 óráig tart. Közvetlenül utána megtartották az év első szülői értekezletét, hogy értesítsenek az egész évre tervbe vett sok, változatos programról.

- Az ifjú **Grabner Pisti** által vezetett színházársulat művészei már a nyár folyamán elhatározták, hogy ismét előadják a *Kölcsönlakást*, így mindenkinek megadva az alkalmat, hogy a vígjátékot vagy először, vagy már repetáltan megnézzék. Dátumot sajnos még nem közöltek.

Utazók

- **Kraft Péter** néhány kurta napra Argentínába látogatott, ahol egy nemzetközi hotelánc érdeklélővel tárgyalásokat folytatott perui és argentinai érdekeltségek ügyében.

- **Sebess Péter** carilói lakos váratlanul jelent meg a buenosi kolonialis élet egyik megnyilvánulásán, ahol számos barátot tudott üdvözölni, mivel sokan sereglettek össze a Dél-Amerikában turnező sátoraljai helyi Zemlén népi táncegyüttes és az élő zenét nyújtó virtuóz zenészek bemutatójára (*lásd alább*).

- Torontóból két hétre Buenosba érkezett az ismert ügyvéd, **Dr. Wappel Róbert**, a hamiltoni Szent Erzsébet Otthon jogtanácsosa. A város megismerésén kívül érdeklődik a tangó iránt és kissé ismerkedik a spanyol nyelv titkaival, hogy azokat a tervbe vett spanyolországi útján zökkenésmétkesen bevehesse. **Miskolczy Dóra** mutatta meg neki a Hungáriát és föllhozta a HKK könyvtárba is. Örültünk a személyes találkozásnak!

- **Heftyné Kató** örömapja fia Attila esküvője után - több házassulandó gyermeke nem lévén - kimerülten pihenőre elutazott Carilóba.

- **Fóthy István** és **Judith** ismét Európába utaznak pár hónapra az új „német” unoka megismerésére és a magyarországi unokák viszontlátására. István távolléte alatt előreláthatólag **Honfi Jancsi** veszi kézbe a Mindszentynum vezetését.

- **Kalmár Lászlóné Werth Adrienne** kedves előfizetőnk megint pár hónapot szándékosan fiánál tölteni, Kaliforniában. Barátnői a Hungáriában teadélután keretében búcsúztatták a március 15-i ünnepség előtt.

- **Boszorkák** röpködése! Ezúttal nem a levegőben, hanem heten („mint a gono-

A magyar DUNA tv kapcsolatfelvétel céljából keres olyan Dél-Amerikában élő személyeket, akik a trianoni békediktátum napján, 1920. június 4-én születtek. Kérjük jelentkezzenek a Szerkesztőségünkben 4711-1242 amagyarhirlap@yahoo.com

szok”...) buszon indultak február elején hosszú útra, San Martín de los Andesbe, ahol elfoglalták a már megszokott hálóikat **Kesserűné Balogh Judith Angyalka** gyönyörű Szarquinchojában. Egy helybeli boszorkány, **Roósné Gaby** is csatlakozott a csoporthoz, A vidám együtletben csak egy hiányzott, **Fóthyné Judith Béka**, és mindnyájan hiányolták a „tisztelbelit”, **Kerekes Ágit**. Az első hét kedvezőtlen időjárás miatt szerencsére fölváltotta a napsütés, így háromszor is kirándultak. Szép volt, jó volt, csak rövid volt. Éljen a hosszú éveken át tartó barátság!



A Boszorkák - sóprú nélkül, délen! b.j.: A háziasszony Kesserűné Angyalka, Némethné Lenke, Lindqvistné Hapci, Lomniczyné Letti, Honfi Jánosné Kati, Mayerné Irén, Roósné Gabi, Fóthyné Emma

- Megbolygatott méhkasra hasonlított a kolónia elég népes rétege, amikor beharangozta magát a **Bokréta Művészeti Iskolából** a **Zemlén Néptáncgyűttes** Sátoraljai helyéről, **Fehér János** vezetőjükkal, dél-amerikai turnéjuk során Brazília után érintve Argentínát március 16 és 23 között, mielőtt Uruguayba mentek tovább. Harminc (!) táncosok (15 évestől 35-ig), tanárok, 4-tagú zenekar, ruhatáros... Tavaly júliusban hívta meg őket **Jankovics Károly**, az Uruguayi Magyar Otthon elnöke, mire ők sebtében összeszedték a szükséges pénzt és itt termettek. Tarsolyukban sok programot hoztak, főleg gyerekek részére, azon kívül, hogy Regőseinkkel tervezték intenzív foglalkozásokat, új táncok betanítását. Buenosi nyilvános föllépésük egy jól sikerült esti előadás volt március 19-én a Hungáriában, ahol a bravúros zenészeik nyújtották a táncosoknak az élő zenét, ami külön élmény volt a publikum számára is. 20-án táncház ugyanott, majd 21-én a záró bemutató egy olivosi színházban. 20-án emellett egész napos családprogramot szerveztek hangsúllyal a gyerekekkel való foglalkozásra, a ZIK diákjait, cserkészeket és Regőseket beleértve. Volt előadás, játékok, mondókák, nyelv, népdalok és mesék tanítása, sőt kézművesség „8-100 éves korig”... A helybeli szervezőknek köszönhetően családoknál kaptak elhelyezést, csak a nagyvárosi távolságait esett nehezükre megszokni. (*Bővebb beszámoló következő számunkban*).

Az AMH segítségével megoldott keresetéseik

Az AMH-nak újból sikerült 2 rokonkeresést megoldani:

- **Bálint Katalin** (Erdély) - **Kocs család** (Villa Ángela és Rosario) Vajda István közbenjárásával. (*Bálint Katalin köszönőlevelét l. a következő számunkban*).

- Telefonok kapcsán sikerült Nyíregyházáról **Nagy Iónát** összehozni unokatestvérével, **Besenyiné Vác Zsuzsival** (Bariloche). **Besenyi Karsai** így köszönte meg Bonapartianné Trixi ügyeskedését:

„Köszönjük, hogy a kapcsolat megteremtéséhez hozzásegítettél. Tegnap valóban sikerült beszélni velük. Fogalmunk nem volt a Vác-Hogyan ágon létező rokonságról. Lesz majd beszélgetési lehetőség! Úgy látjuk, Ióna másod-unokatestvére Zsuzsina, kiről halvány fogalma sem volt!”

Az AMH-nak mindig óriási elégtétel, ha egy-egy ilyen „összevezetés” sikerrel jár! (Ez történt előzőleg hasonlóképpen a fent említett Haász István és itteni, ismeretlen rokonságának esetében is.) (BGT és HKZS)



Mi történt?

Társadalmi hírek, események. (Rovatvezető: Bonczos Zsuzsa)

Az idén szokatlanul mozgalmas és eseménydús volt a március. Volt mit ünnepelnünk, volt, minek örvendjünk, aggódjunk - és sírjunk is.

Nálunk Argentínában március elején kezdődik a komoly munkaév, a köz-hivatalok, a közoktatás - az élet. Ebbe az idén még a rendkívüli időjárás, természeti csapások és politikai vi-

Haiti fővárosában a Port-au-Prince-i katedrális feszülete csodálatos épségben a romok között - azóta már újabb katasztrófa rázta meg az emberiséget



harok is belejártak. A rettenetes haiti földrengést már-már elfeledtette a tőzsomszédságunkban bekövetkezett katasztrófa. Erről alább bővebben.

Múlt havi számunkban már megemlékeztünk az **Argentínai Magyar Hírlapunk** születésnapjáról. Meghatottan kezdem el írni rovatom 61. számát... Felidézem midőn szerkesztőnk, Haynalné Kesserű Zsuzsó ragyogó szemmel, a Hungária nagytermében, a március 15-i nemzeti ünnepségünk alkalmával a színpadra lépett és bejelentette, hogy 14 hónapos újságtalanság után megjelent Dél-Amerika immár egyetlen magyar nyelvű újságja, az **Argentínai Magyar Hírlap**. Megköszönte a támoga-

tóknak az előre nyújtott segítséget és bizalmat. Kifejtette, hogy az AMH célja a szétszórtságban élő magyarok és az anyaország között egy összekötő **KAPOCS** kell legyen. Az ünnepség végeztével óriási lelkesedéssel siettünk felvenni az első, ajándék mutatószámot. Az elmúlt 5 év alatt szerkesztőnk bebizonyította, hogy a bizalommal nem élt vissza, sőt túlteljesített. A 10 beígért számból minden hónapban megkaptunk esetenként 8 vagy 10 magyar-, plusz 4 ifjúsági magyar- plusz 4 spanyol nyelvű oldalt. Önzetlen munkáját a magyarság szeretete, de főleg a **magyar nyelv ápolásának álma fűti**. Azoknak, akik az évek folyamán megismerték és megszerették hírlapunkat, hihetetlen jutányosnak tűnik. Megállapítottam, hogy a legvékonyabb, útszéli argentinai hetilap darabja több mint 25 peso. Akinek az AMH-ra egy évre előfizetni 170 peso túl drága, és mégis megveszi, biztosan nem dobja a papirkosárba, ha valamelyik cikkel nem ért egyet?!

Születésnapokról lévén szó, meg kell említenem, hogy az enyémmre Punta del Estén messze földről repültek hozzám gyermekeim, unokáim. Nem kételkedem, hogy szeretnek, de ez egy jó érvelés volt a mellett, hogy a téli fagyos, havas földekről pár napot nyaraljanak a tengerparton. **Franke Gerhardné Sebess Márta**, kislányom, Németországból érkezett és 2 héten belül Etiópiába repült vissza. **Mitchell Carolina** unokám pedig, kihasználva a budapesti Balassi Intézetben a januári szünetet, meghatóan kérte tanárait, hogy szegény öreg nagymama születésnapja miatt toldják meg szabadságát 1 héttel. En hálás voltam ennyi igyekezetért és ragaszkodásért.

A nyaralás csendjébe, ebbe a februári csodás vakációs hangulatba február 27-én hajnalban mint a villám vágott be szomszéd-országunk tragédiája: Chile katasztrófája. A Richter-skála szerint 8,8-as földrengés érte a testvérállamot. A világon mindenki láthatta, és a *távolból*, televízió keresztül a mai napig nézi a rettenetes eseményeket. *Nekünk argentinoknak nagyon közel van. Számos az a család, akiknek közeli hozzátartozója van Chilében.* A legrémesebb az első 3-4 nap volt, amikor semmi összeköttetésre nem volt lehetőség. Mindenki reszketett és imádkozott. Mobiltelefonon, komputeren át próbált közlekedni, gyakran hiába. A földkéreg-hasadás végighúzóódik jóformán az egész chilei terület alatt, két masszív tektonikus lemez állandó mozgásban van, és a legszörnyűbb, hogy az utóregések ez esetben nagyon

gyakorik és erősek. Ez rettegésben tartja a még legedzettebb idegzetű lakosságot is! A leköszönő elnökasszony, Michelle Bachelet kénytelen volt a kijárási tilalmat kihirdetni, mivel sajnos bekövetkeztek a fosztogatási hullámok.

Március első napjaiban Buenos Airesbe érkezvén első feladatomban tekintettem, hogy információt gyűjtsék a szomszéd országban élő honfitársaim sorsa felől. Örömmel tudatom, hogy anyagi károkon kívül, halálos áldozatról kolóniánk körében nem hallottam.

- **Németh Alex és felesége Kohánszky Katalin** a földrengés epicentrumában, Concepciónban élnek, de áll a kitűnően felépített házuk. Két kislányukkal, **Caróval és Maria-Eugeniával** együtt előző nap elfogadtak egy meghívást és így otthonuktól 300 km-re, Pucónban voltak. 23 éves **Mátyás** fiúk Mexikóból készült a puconai találkozóra, de a rengés miatt nem érkezett meg Chilébe.

- **Puricelli Cili** férjének családja is Concepciónban él. Szerencsére sérülés nélkül megúszták, de a házukban keletkeztek károk, veszteségek.

- **Dőryné, Széchényi Ilcsi** népes családja: **Zahorán Ákos és felesége Lauri**, unokái **Mátyás, Pablo és Sofi**, dédunokái **Trea és Máté** berendezési károktól eltekintve, testi és lelki épségben élnek és naponta kapcsolatban vannak édesanyjukkal Buenos Airesben. Mátyás meghatóan mesélte, hogy bérházuk kertjében a lakók körbefogva egymás kezét élték át a félelmetes, vég nélküli perceket.



Még a katasztrófa előtt Santiago de Chilében Széchényi Ilcsi legidősebb fiával, Zahorán Ákossal és menyével Laurával nyaral. Fotó Bonczos

Második fia, **Dőry Andor és felesége Gabriela**, unokái **Maria, Miklós és Macarena** szintén jól vannak. Gabriela ugyan megsebesült: hosszú percekig tartó és 30 cm kilengésű rengés alatt, sötétségben az emeleti szobákból karjukban hozták le három gyermeküket a kertbe, miközben a mennyezetről leszakadó üvegszillár felhajtotta a karját. Rendszeresen kórházi kezelésre kellett mennie. A 14 éves **Maria** és iskolatársai délen, a cunami által fenyegetett vidéken táboroztak, ahonnan csodálatos módon 1 nappal az óriáshullám előtt érkeztek haza Santiagóba.

- **Berczely Gábor**, aki Chilében tiszteletbeli argentin konzul, és felesége **Mariela** Esquelbe kirándultak és így szerencsésen nem élték át a santiagói megrázkódtatást. Gyermekükéről csak annyit tudok, hogy nagyobb baj egyikkel sem történt. Gábort munkahelyén nagy anyagi károk érték.

- A népes **Bonczos család** nem kell bemutatnom, mert hírlapunk előző számában sokat írtam róluk. **Miklós és felesége**

Ira kivételével a 25 tagú család többi tagja már mind Chilében született, magyar gyökereire büszke és földrengéshez edzett ember. Mind zokszó nélkül élnek, a természet törvényszerűségeiben megnyugodva... Szerintük az ilyen csapás van, amit jobb emberré, van, akit meghasonlott, elkese-reedett emberré alakít. Boldog ember, akit az Istenbe vetett Hit, Remény és a Szeretet erősít és vezet tovább az életben.

- Unokám **Mitchell András**tól és kis családjától február 10-én búcsúztam el a békés Punta del Estén. Február 17-én hurcolkodtak át Argentínából Chilébe, új otthonukba, ahol András átvette új beosztását a **Monsanto** magtermelő világcégnél. Értük reszketek a mai napig leginkább, mert az Argentínában felnőtt fiatalok idegei nincsenek ekkora megpróbáltatásra megedződve. Nagyon egyedül érzik magukat, megszokott környezetük, családjuk, barátai nélkül, éppen amikor lendülettel, optimizmussal új életet kell kezdeniök.



Mitchell Andrew és családja élvezik Punta del Estét. 10 nappal a földrengés előtt költöztek Argentínából Chilébe. Fotó Bonczos

Ünnepelnünk

Amikor az ember körül élet- és halálfontosságú események zajlanak, nehezen marad elég hely fontos hazafias ünnepünknek beszámolóira. Március elején nyárvégi nyugalomból még fel sem ocsúdvá nehezen jutott el kolóniánk tudatába, hogy a nagy esend után, feltűnés nélkül megérkezett közénk a várva-várt új magyar nagykövet, **Dr. Varga Koritár Pál**. Mire elolvastuk az AMH márciusi számának 2. oldalán életének főbb adatait már meg is érkezett a magyar nagykövetség szokatlan külalakú meghívója március 12-re, a Szabadságharc megünneplésére. Szintén megkaptuk a már meghirdetett Hungária egyesület meghívóját, amely az idén nem a hagyományos vasárnapi, hanem szombati megünneplésre szól. A meghívottak örömmel vették tudomásul, hogy az új nagykövet tartja az ünnepi szónoklatot és bemutatkozik a magyar kolóniának.

A programtorlódnak és a szokatlan meghívónak miertjét megértettük, amikor a nagykövetségi fogadáson részt vettünk. Kolóniánk néhány vezető tagján kívül mindenkinek meglepetés volt, hogy **Dr. Varga Koritár Pálnak** első hivatalos ügyködése körünkben egybe esett a Magyar Köztársaság külügyminiszterének látogatásával, aki hivatalosan jött egy napra Argentínába. A magyar kolóniával is akart ez alkalommal találkozni, akárcsak egy püspök a gyülekezéssel. Így történhetett, hogy Nemzeti ünnepünkről együtt, közösen emlékeztünk meg (vagyis

az ünnepen 2 pap misézett). Az argentin és a magyar himnusz éneklése után a nagykövet köszöntötte a vendégeket és bemutatta **Dr. Balázs Péter** külügyminisztert. **Benedekné Marika** fordításával honfitársaink



Dr. Balázs Péter külügyminisztert fordítja Benedekné Marika. Fotó Jakab

magyarul és spanyolul hallgatták és megértették Dr. Balázs kitűnő, összefoglaló beszédét. Közvetlenül, pátoz nélkül szólt hozzánk. Elmondta, hogy hivatalos útjának célja az argentin és a magyar gazdasági kapcsolatok kiépítése és fejlesztése, ami országaink jövőjének fontos része. Szerencsésen mindkét kormány szakembereinek sikerült terveiket egyeztetni. Mindkét országban a politikai bizonytalanság bénítóan hat minden határozott lépésre. Reméljük, hogy a tervek valamikor a gyakorlatban valóra válnak. [A magyar hivatalos beszámoló itt olvasható: http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Aktualis/Szovivoi/nyilatkozatok/BP_ARG_100313.htm. Szerk.]

Illusztris vendégünk beszéde második részében magyar érzellettel sorolta fel nemzeti ünnepeink történetét, fejlődését és megünneplésük lényegét az utolsó két évszázad folyamán. Minden forradalomból koronként más-más tanulságot vont le vagy célkitűzéseket ért el a magyar társadalom. Egy bizonyos, mondotta a külügyminiszter, hogy Magyarország ma végre egy demokratikus, független köztársaság, az Európai Unió egyik legjobban fejlődő tagállama. A vendégek meglepetésére és örömeire a Magyar Köztársaság Érdemrendjének arany nagykeresztjét **Terek Zsófia** asszonynak nyújtotta át Dr. Balázs és a nagykövet Solyom László magyar köztársasági elnök nevében. Zsófi meghatottan vette át és röviden mindkét nyelven köszönte meg a kitüntetést. Elmondta, hogy hazaszeretett édesapja, **Terek József**, a Wildei Egyesület első elnökének nyomában és emlékére tartotta meg és a magyar kolóniában ennek szellemében dolgozik. A fogadás lelkes koccintásokkal és kitűnő fa-

latokkal bőségesen ellátva vidáman fejeződött be a kivilágított kertben.

Sajnos március 13-án a Hungáriában megtartott ünnepelés sokat veszített megszokott közönségéből. Szomorú, hogy milyen sokan hiányoztak a kolónia ismert tagjai közül. Lehet, hogy úgy gondolták: elég egyszer, egy helyen megemlékezni ugyanarról az ünnepről! A műsor gyönyörű és igen megható volt. **Zöldi Márton**, a Hungária elnöke fogadta **Dr. Varga Koritár Pál** nagykövetet és megköszönte, hogy első útja mihozzánk vezetted. A ZIK 7 felnőtt diákja **Lomniczy József** által kiválasztott legszebb hazafias költeményeket szívhezszólóan, jó kiejtéssel, szépen hangsúlyozva olvasta. Valóban átléhetjük a versek tartalmát. Következett a nagykövet bemutatkozása.



Fotó Jakab



Dr. Varga Koritár Pál új magyar nagykövet, Dr. Balázs Péter látogató külügyminiszter, a kitüntetett Dr. Terek Zsófia, Dr. Drexler András tanácsos. Fotó Jakab

Dr. Varga Koritár Pál új magyar nagykövet ünnepi beszéde a Hungáriában. Fotó Jakab

Történelemhűen méltatta az ünnep fontosságát, felidézve az elmúlt közel félévszázados kommunizmus alatti elnevezéseket, amelyekkel a magyar hagyományos ez nemzeti

érzelemmel teli ünnepeket „átke-resztelték”. Rövid és velős beszédét egy komoly intellemmel fejezte be. Reméli és bízik abban, hogy a jövőben minden magyar, akár a szülőházában, akár idegenben, megszokottság nélkül fogja ünnepelni március 15-én a Szabadságharcot! Csak közös erővel és akarattal lehet a haza sorsát építeni.

Kolóniánkban nem hiányzik sem a lelkesedés sem a hazaszeretet. E sorok írásakor napokon belül választanak Magyarországon új kormányt. Együtt érzünk minden magyar honfitársunkkal. Ehhez viszont nem elég, hogy énekeljük a Himnuszot: „Isten, áldd meg a magyart”, hanem imádkozunk, hogy minden jóérezsű polgár lelkiismerete szerint ne csak egyéni érdekeit, hanem elsősorban a haza sorsát vegye figyelembe.

Argentína politikai helyzetéről kivételesen nem írok részletesen. A hónapok óta folyó vita, durva veszekedés az államkassa ill. a de-vezikészlet elosztásának és felhasználásának részletei körül a mai napig nem oldódott meg. Legjobb politikai tudósítók szavaiból annyit merek levonni, hogy 2011-ig a kormányt az ellenzék nem tudja, de nem is akarja elmozdítani. Mauricio Macri, Buenos Aires város kormányzója elsőnek jelentette be, hogy az elnöki tisztségre pályázik. Az ő meglátása szerint a kormányt 2011-ig segíteni kell, hogy ne egészen tegyek tönkre az országot, ne egészen őrítsék ki az államkasszát, mert akkor az új elnöknek nagyon nehéz lenne a kezdet...

AZ ARGENTINAI MAGYAR HÍRLAP TÁMOGATÓI
Alapító Fővédnök: Rubido-Zichy Hohenlohe Senta (†)

Alapító Védnökök:

Alitisz Constantino
 Eickertné Rubido-Zichy Antoinette
 Gorondi István és Edith
 Lomniczy József
 Monostoryné Kövesligethy Ildikó
 Mórincz Istvánné
 Papp Jenő
 Takács István (†)
 Zilahi Sebess Jenőné
 Bonczos Zsuzsanna
 Zombory István
 Zöldi Márton

2005-től 2009-ig
US\$ 100.-on felüli adományozók
 (ábécésorrend):

(5x) Dr. Alitisz Constantino - Dr. Farkas Ferenc - Dr. Némethy Kesserű Judit (USA) - Dr. Orbán László - Rubido-Zichy Hohenlohe Senta (†) - Zilahi Sebessné Bonczos Zsuzsa
 (4x) Erdődy József - Mórincz Istvánné
 (3x) Dóry Ilcsi - "Instituto Internacional de Artes Culinarias Mausi Sebess" - Luraschiné Földényi Judith (Ausztria) - Pejacevich Alexis
 (2x) Dobosi Szabó Anikó - Gorondi István és Edith - N.N.
 (1x) Álvarezné Zöldi Viktória-B.Á. (Kanada) - Dr. Besenyi Károly - Gosztorny Attila - Groschmid Mária (Mo) - Jakab János (USA) - K.I. - Kalpakian Ervin - Mészáros Lászlóné, Angéla - N.N. - Sisa István (USA) - Zombory István

2010:

- Dobosi Szabó Anikó
 - Pejacevich Alexis
 - Dr. Némethy Kesserű Judit (USA)
 - Magyar Református Egyház
 - Kalpakian Ervin
 - Zilahi Sebessné Bonczos Zsuzsa
 - Mészáros Lászlóné, Angéla
 - Alitisz Constantino
 - Kurhelec János
 - Instituto Internacional de Artes Culinarias Mausi Sebess

Hálásan köszönjük adományukat, támogatásukat, fölülfizetéseket az egyetlen dél-amerikai magyar újság fennmaradása érdekében!

Kedves Előfizetőnk! Szívén viseli az AMH további megjelenését?

Kérjük, ne feledje meghosszabbítani előfizetését a címken közölt lejárási dátum szerint, és közölje velünk befizetésének módját és dátumát e-mail, faxon v. telefonon. A nyugtát a következő számmal küldjük.

Segítsen szerezni új előfizetőt, hirdetőt, és saját előfizetését 2 hónappal meghosszabbítsuk!

Köszönjük támogatását! **AMH**
 (54-11) 4711-1242
amagyarhirlap@yahoo.com

INTÉZMÉNYEINK / NUESTRAS INSTITUCIONES**IFJÚSÁGI CSOPORTOK - ACTIVIDADES JUVENILES**

EMESE KULTÚRA ÉS IFJÚSÁGFENTARTÓ TESTÜLET - ASOCIACIÓN CULTURAL EMESE, Patrocinadora de las Instituciones Juveniles Húngaras de la Argentina. Pje. Juncal 4250, (1636) Olivos, Bs.As. Tel. 4794-4986 - emese_zik@amet.com.ar

39.SZ. MAGYAROK NAGYASSZONYA LCSCS. - AGRUPACIÓN DE GUÍAS HÚNGARAS N° 39 MAGYAROK NAGYASSZONYA. Pje. Juncal 4250, (1636) Olivos, Bs.As. Tel. 4723-4988 - edithaynal@hotmail.com

18SZ. BARTÓK BÉLA CSCS. - AGRUPACIÓN DE SCOUTS HÚNGAROS N° 18 BARTÓK BÉLA. Pje. Juncal 4250, (1636) Olivos, Bs.As. Tel. 4794-4986 - rubicito87@yahoo.com.ar

KÜLFÖLDI MAGYAR CSERKÉSZSZÖVETSÉG DÉL-AMERIKAI KÖRZET - DISTRITO ARGENTINA DE LA ASOCIACIÓN DE SCOUTS HÚNGAROS IN EXTERIS. Pje. Juncal 4250, (1636) Olivos, Bs.As. - lomniczymatvas@yahoo.com.ar -15-5703-1800

REGÖS MAGYAR NÉPTÁNCGYÜTTES - CONJUNTO FOLKLÓRICO HÚNGARO REGÖS - Pje. Juncal 4250, (1636) Olivos, Bs.As. www.regosargentina.com.ar Tel. 4799-4740 - edibon1@yahoo.com

ZRINYI IFJÚSÁGI KÖR (HÉTVÉGI MAGYAR ISKOLA) - CÍRCULO JUVENIL ZRINYI - Colegio Húngaro. Pje. Juncal 4250, (1636) Olivos, Bs.As. 4791-3386 susyfothy@yahoo.com.ar

MŰVÉSZET, ZENE, KULTÚRA - ARTE, MÚSICA, CULTURA

ARS HUNGARICA KULTÚRA- ÉS ZENETERJESZTŐ CIVIL SZERVEZET - ARS HUNGARICA, Asociación Civil de Música y Cultura - szekasym@gmail.com - **CORAL HUNGARIA** - slidemann@fibertel.com.ar - Cuba 2445, (1428) Buenos Aires. Tel. 15-3623-4345 - www.arshungarica.com.ar

HUNGÁRIA KÖNYVBARÁTOK KÖRE KÖLCSÖNKÖNYV- ÉS LEVÉLTÁR - HKK - BIBLIOTECA HÚNGARA - Pje. Juncal 4250, 1° piso. (1636) Olivos, Bs. As. Tel. 4799-8437 - haynal@fibertel.com.ar

MAGYAR SZINTÁRSULAT: ÁLMOGYÁR a Hungáriában. zolyomikati@fibertel.com.ar

KLUBOK - CLUBES

HUNGÁRIA EGYESÜLET - CLUB HUNGÁRIA, Asociación Húngara en la Argentina. Pje. Juncal 4250, (1636) Olivos, Bs.As. Tel. 4799-8437 / 4711-0144 - hungariabuenosaires@gmail.com

VALENTÍN ALSINAI MAGYAR DALKÖR - CORO HÚNGARO DE VALENTÍN ALSINA. Av. Gral. Viamonte 2635, (1822) Valentín Alsina, Bs.As. Tel. 4244-1674

ISKOLÁK - COLEGIOS

ANGOLKISASSZONYOK INTÉZETE (WARD MÁRIA) - COLEGIO MARÍA WARD. Calle 43 N° 5548, (1861) Plátanos, Bs.As. Tel. 4215-1052

SZENT ISTVÁN KOLLÉGIUM - COLEGIO SAN ESTEBAN. Anasagasti 202, (8400) San Carlos de Bariloche, Río Negro. Tel. 02944-42-0404 - colegio@sanesteban.edu.ar - www.sanesteban.edu.ar

SZENT LÁSZLÓ ISKOLA - COLEGIO SAN LADISLAO. M. Moreno 1666, (1636) Olivos, Bs.As. Tel. 4799-5044 - sladislao@ciudad.com.ar

SPORT - DEPORTES

HUNGÁRIA VÍVÓ CSOPORT - ESGRIMA CLUB HUNGÁRIA. Pje. Juncal 4250, (1636) Olivos, Bs.As. Tel. 4461-3992 - henriette@arqa.com

EGYHÁZAK - IGLESIAS

"KRISZTUS KERESZTJE" MAGYAR EVANGÉLIKUS GYÜLEKEZET - IELU - CONGREGACIÓN EVANGÉLICA LUTERANA HÚNGARA "LA CRUZ DE CRISTO" - Amenábar 1767 - (C1426AKG) Buenos Aires. Tel. 4503-3736 - cvhefty@yahoo.com.ar

MAGYAR REFORMÁTUS EGYHÁZ - IGLESIA REFORMADA HÚNGARA - Cptn. Ramón Freire 1739, (1426) Buenos Aires. Tel. 4501-0543 - depatak@arnet.com.ar

"MINDSZENTYNUM ZARÁNDOKHÁZ" MAGYAR KATOLIKUS KÁPLÁNSÁG - ASOCIACIÓN DE LOS HÚNGAROS CATÓLICOS EN LA ARGENTINA - Aráoz 1857, (1414) Buenos Aires. Tel. 4864-7570 - info@mindszentynum.org

INTÉZMÉNYEK - INSTITUCIONES

ARGENTINAI MAGYAR INTÉZMÉNYEK SZÖVETSÉGE - AMISZ - FEDERACIÓN DE ENTIDADES HÚNGARAS DE LA REPÚBLICA ARGENTINA (FEHRA) - Capitán R. Freire 1739, (1426) Buenos Aires. Tel. 4551-4903 - nvattay@arnet.com.ar

ARGENTIN-MAGYAR KERESKEDELMÉI ÉS IPARKAMARA - CÁMARA ARGENTINO-HÚNGARA DE COMERCIO E INDUSTRIA - Av. R. Sáenz Peña 720 piso 9° "E", (1035) Buenos Aires. Tel. 4326-5107 - info@camara-hungara.com.ar

MAGYAR SEGÉLYEGYLET "SZENT ISTVÁN ÖREGOTTHON" - ASOCIACIÓN HÚNGARA DE BENEFICENCIA "HOGAR DE ANCIANOS SAN ESTEBAN" - Pac. Rodríguez 6258 (ex 1162), (1653) Chilavert, Bs.As. Tel. 4722-0098 / 4729-8092 - hogarhungaro@hotmail.com

MAGYAR IRODALMI ÉS KULTÚRTÁRSÁG - ASOCIACIÓN LITERARIA Y CULTURAL HÚNGARA. M. Moreno 1666, (1636) Olivos, Bs.As. Tel. 4799-5044 / 6141 - jakabterek@fibertel.com.ar

MHBK - MAGYAR HARCOSOK BAJTÁRSI KÖZÖSSÉGE - COMUNIDAD DE CAMARADERÍA DE LOS EX COMBATIENTES HÚNGAROS EN LA ARGENTINA - J.B. Justo 183, (1602) Florida, Bs.As. Tel. 4796-0176 / 15-4949-9640 - verlolo@fibertel.com.ar

SZENT ISTVÁN KÖR - CÍRCULO DE SAN ESTEBAN. M. Moreno 1666, (1636) Olivos, Bs.As. Tel. 4783-6462 - jakabterek@fibertel.com.ar

VITÉZI REND ARGENTINAI CSOPORT - ORDEN DE LOS CABALLEROS VITÉZ. Capítulo Argentino. Tel/Fax (5411) 4715-2351 - nvattay@arnet.com.ar

VIDÉK - INTERIOR DEL PAÍS

BARILOCHEI MAGYAR EGYESÜLET - ASOCIACIÓN HÚNGARA DE BARILOCHE - Rolando 250, (8400) Bariloche, Prov. de Río Negro. Tel. 02944-522469 moka_retezar@yahoo.com

CHACOI MAGYAR EGYESÜLETEK:
 - **COLECTIVIDAD HÚNGARA DE CNEL. DU GRATY** - M. Moreno N° 12, (3541) Coronel Du Graty, Prov. de Chaco. Tel. 03735-498-649

- **VILLA ÁNGELA-I MAGYAR EGYESÜLET - SOCIEDAD HÚNGARA DE SOCORROS MUTUOS** - Hungria 150, (3540) Villa Ángela, Chaco. Tel. 03735-420-939

CÓRDOBAI MAGYAR KÖR - CÍRCULO HÚNGARO DE LA PROVINCIA DE CÓRDOBA. Recta Martinolli 8611, Barrio Villa Belgrano, Córdoba. Tel. 0351-481-8531 / 0351-156-144-070 - filipaniclilii@gmail.com

SANTA FE-I MAGYAROK TÁRSASÁGA - AGRUPACIÓN HÚNGAROS DE SANTA FE (CAPITAL) - 9 de Julio 6345, (3000) Santa Fe. Tel. 0342-469-5500 - zoltanhorogh@hotmail.com

Esta edición fue impresa en **IMPRESA ALFA BETA S.A. 4522-1855**

HUNGRÍA, JULIO 2008
ORDEN DE LOS CABALLEROS DE LA MESA BLANCA MARIANA SEBESS
Distinguida con la GRAN CRUZ DE ORO

FRANCIA, NOVIEMBRE 2007
IV° FESTIVAL INTERNATIONAL DES ARTS GOURMANDS

ESPAÑA, ABRIL 2007
COPA ESPAÑA DE PASTELERÍA

FRANCIA, ENERO 2007
BOCUSE D'OR

EE.UU., SETIEMBRE 2005
ANNUAL CULINARY SUPER CHALLENGE TEAM COMPETITION

LUXEMBURGO, NOVIEMBRE 2002
CULINARY WORLD CUP UNICOS GALARDONADOS EN LATINOAMERICA MEDALLA DE BRONCE

MAUSI SEBESS
 ARTES CULINARIAS

www.mausiweb.com

Desensyl
 Con Pluronic F-127 - Citrato Disódico - Bifluorado

► **CREMA DENTAL DESENSIBILIZANTE**
 ► **ANTICARIES / ANTIPLACA**

PRESENTACION: POMOS MULTILAMINADOS con 100 GRAMOS.

Gador
 Al Cuidado de la Vida
<http://www.gador.com.ar>

Argentíai MAGYAR HÍRLAP
 Az argentíai magyarok független folyóirata
Kiadó-szerkesztő: Haynalné Kesserű Zsuzsanna
 Rovatvezető Sebessné Bonczos Zsuzsa
 Szerkesztőségi iroda: Bonapartianné Graul Trixi
 L. Monteverde 4251 - (1636) Olivos - Buenos Aires
 Tel./Fax: (54-11) 4711-1242 amagyarhirlap@yahoo.com
<http://epa.oszk.hu/amh> <http://efolyoirat.oszk.hu/amh>
www.argentinaimagyarhirlap.blogspot.com

Dra. Danacs Zsuzsanna ügyvéd
 A. Brown 3185 piso 2 Of. 4 Mar del Plata
 Tel.: 0223-494-0339
susanadancs@sinectis.com.ar

Dra. Gabriela Szegödi Abogada
 Estudio 4372-6844
 15-5026-4512
gabriela_szegodi@yahoo.com.ar

Dra. Daniela Bordalejo Dr. Martín Puricelli
 Médicos Psiquiatras
 Consultorio:
15-5325-2078 4823-9347

Dr. Farkas Ferenc ügyvéd
 Carlos Pellegrini 743 p. 10. of. 45, Buenos Aires
 Tel.: 4322-0902
 Kérjen órát

A Z.I.K. támogatja a magyar betűt

"Kiművelt emberfők által tenni nagy nemzeté a magyart!"

HKK HUNGÁRIA KÖNYVBARÁTOK KÖRE - HKK
 KÖLCSÖNKÖNYV- ÉS LEVÉLTÁR
 Hivatalos órák: Péntekenként 19 - 21 óra. Hungária Egyesület 1. em. - Pje. Juncal 4250, Olivos
 Tel. 4799-8437
haynal@fibertel.com.ar

- A megjelent írások nem fejezik ki szükségyszerűen a szerkesztő véleményét, és azokért minden esetben szerzőik felelősek.
 - Kéziratokat, fényképeket nem örzünk meg és nem küldünk vissza. Javítás és rövidítés jogát fenntartjuk.
 - Szabályosan gépelt, kijavított, és e-mailen beküldött írások a közlésnél előnyben részesülnek.
 - Hirdetéseket csak a hirdetési díj befizetése után közlünk.

A májusi száma a lapzártá: április 10
 Anyag és hírek beküldésére
 (54-11) 4711-1242
amagyarhirlap@yahoo.com